



PowerBook G4

Introducción

Información sobre la configuración, ampliación y solución de problemas de ordenadores PowerBook G4

Apple Computer, Inc.

© 2003 Apple Computer, Inc. Todos los derechos reservados.

Según las leyes de propiedad intelectual, este manual no puede copiarse, ni total ni parcialmente, sin el consentimiento por escrito de Apple.

El logotipo de Apple es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE UU y en otros países. El uso del logotipo de Apple, producido mediante el teclado (Opción-G), para propósitos comerciales y sin el previo consentimiento por escrito de Apple, puede constituir una infracción y competencia desleal contraria a las leyes.

En la realización de este manual se ha puesto el máximo cuidado para asegurar la exactitud de la información que contiene. Apple no se responsabiliza de los posibles errores de impresión o copia.

Apple
1 Infinite Loop
Cupertino, CA 95014-2084
408-996-1010
www.apple.com

Apple, el logotipo de Apple, AirPort, Apple Store, AppleTalk, Final Cut Pro, FireWire, Mac, Macintosh, el logotipo de Mac, PowerBook, QuickTime y Sherlock son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE UU y en otros países.

Finder, iCal, iChat, iDVD, iMovie, iPhoto, iPod, iTunes y SuperDrive son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.

ENERGY STAR® es una marca registrada en EE UU.

Java es una marca comercial de Sun Microsystems, Inc.

PowerPC es una marca comercial de International Business Machines Corporation, utilizada bajo licencia.

Los nombres de otras empresas y productos mencionados en este manual son marcas comerciales de sus respectivas empresas. La mención de productos de terceras partes tiene únicamente propósitos informativos y no constituye aprobación ni recomendación. Apple declina toda responsabilidad referente al uso o el funcionamiento de estos productos.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales inéditos, © 1992–1997 Dolby Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

El producto descrito en este manual incorpora tecnología de protección de derechos de autor que aparece en algunas patentes estadounidenses y otros derechos relativos a la propiedad intelectual de Macrovision Corporation y los propietarios de otros derechos. El uso de esta tecnología requiere la autorización expresa de Macrovision Corporation y está limitado a un uso doméstico. Está prohibido invertir o desensamblar este producto.

Relación de patentes de EE UU: 4.631.603, 4.577.216, 4.819.098 y 4.907.093 con licencia limitada a la visualización.

Publicado simultáneamente en Estados Unidos y en Canadá.

Las funciones o el contenido de Sherlock están sujetos a cambios o pueden verse interrumpidos en en cualquier momento.



Contenido

1 Introducción 7

- Conexión del ordenador 8
- Calibrado de la batería para obtener un rendimiento óptimo 9
- Cómo conectar el módem interno 9
- Cómo abrir la pantalla 10
- Cómo encender el ordenador 11
- Cómo desplazar ítems en la pantalla 12
- Ajuste de la pantalla integrada 13
- Qué hacer a continuación 14
- Al finalizar el trabajo 15

2 Características del ordenador 17

- Funciones básicas del PowerBook 18
- Características adicionales del PowerBook 20
- Interior del PowerBook 22
- Acerca del Mac OS X 24
- .Mac: servicios de Internet para los usuarios de Mac 25
- Sherlock: su buscador personal en Internet 26
- Apple.com: su punto de partida en la World Wide Web 27
- QuickTime: audio y vídeo en Internet 28
- iMovie: cree y edite sus propias películas digitales 29
- iPhoto: organice, edite y comparta sus fotografías digitales 30
- iTunes: música digital para su Mac y para el iPod 31
- iDVD: cree y grabe sus propios discos DVD 32
- Actualización de Software: mantenga su Mac al día automáticamente 33

- iCal: organice y comparta sus agendas y calendarios 34
- iChat: chatee con sus amigos a través de Internet 35
- Cuentas: convierta un Mac en muchos 36
- Ayuda Mac: respuestas a todas sus preguntas relacionadas con el Macintosh 37

3 Uso del ordenador 39

- USB (Universal Serial Bus) 40
- FireWire 42
- Uso de dispositivos Bluetooth 44
- Conexión inalámbrica a redes y a Internet mediante AirPort 45
- Ethernet (10/100Base-T) 46
- Soporte para vídeo externo (VGA, vídeo compuesto y S-Vídeo) 47
- Batería 50
- Cómo utilizar la unidad de discos ópticos 54
- Controles del teclado 58
- Uso del teclado numérico 59
- Cómo proteger el ordenador 60

4 El sistema operativo 61

- Acerca del Mac OS X 61
- Utilización de Classic en el Mac OS X 62

5 Cómo aumentar el rendimiento del ordenador 63

- Instalación de memoria adicional 63
- Instalación de una tarjeta AirPort Extreme 69

6 Solución de problemas 73

- Información incluida en este capítulo 73
- Problemas que impiden trabajar con el ordenador 74
- Restauración del software del ordenador 75
- Otros problemas 76
- Cómo localizar el número de serie del producto 77

Apéndice A Especificaciones 79

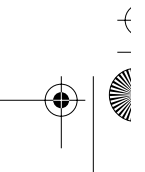
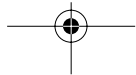
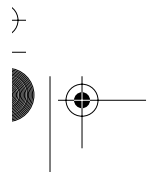
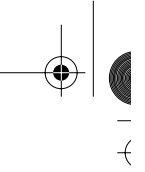
- Perfil de Sistema Apple 79

Apéndice B **Información relativa a la seguridad, el uso y el cuidado del ordenador** **81**

- Limpieza del PowerBook 81
- Transporte del PowerBook 81
- Cómo guardar el PowerBook 82
- Instrucciones de seguridad para la configuración y el uso del ordenador 82
- Instrucciones generales de seguridad 83
- Apple y el medio ambiente 84
- Cómo organizar el entorno de trabajo 85

Apéndice C **Conexión a Internet 87**

- Conexiones telefónicas (PPP) 88
- Conexiones a Internet a través de un módem DSL, un módem por cable o una red de área local (LAN) 91
- Solución de problemas de conexión 96



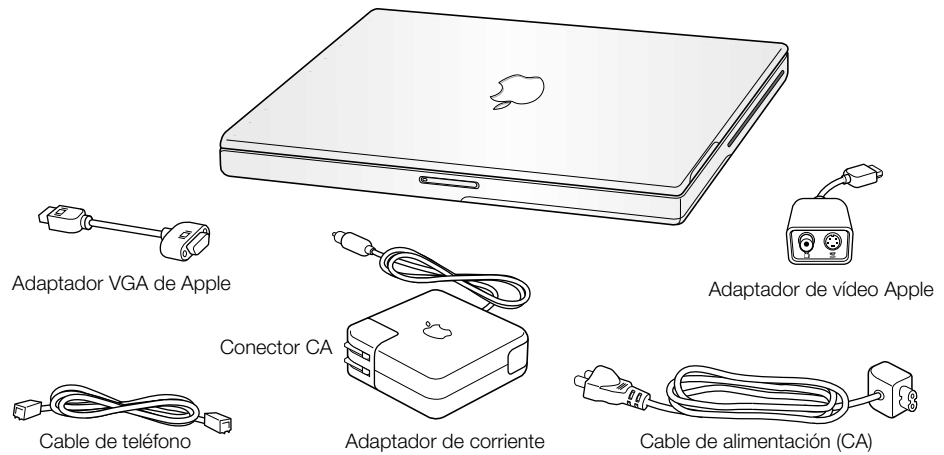
CAPÍTULO

1

Introducción

El ordenador PowerBook que ha adquirido ha sido diseñado para que su configuración resulte fácil y rápida, de modo que lo pueda utilizar enseguida. Si nunca ha utilizado un PowerBook o no conoce los ordenadores Macintosh, lea este capítulo, que contiene indicaciones sobre cómo empezar a utilizarlo y recursos para encontrar más información.

Si es un usuario experimentado, es posible que ya tenga los conocimientos necesarios para empezar a utilizar el ordenador. Aun así, tómese un tiempo para leer la información del capítulo 2, "Características del ordenador", si desea descubrir las nuevas características de este PowerBook.



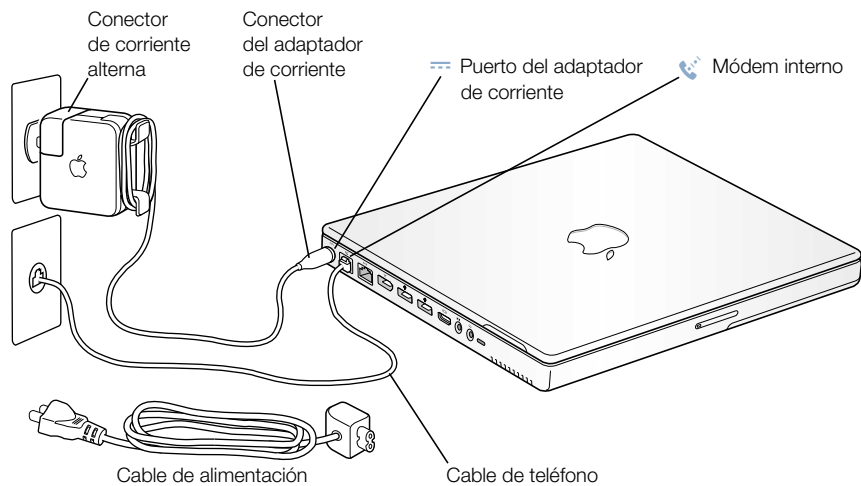
Importante Lea detenidamente las instrucciones de instalación y seguridad (consulte la página 82) antes de conectar el ordenador a una toma de corriente.


Conexión del ordenador

Al conectar el adaptador de corriente a una toma de alimentación, se suministra corriente alterna al ordenador y se recarga la batería. Es recomendable conectarlo la primera vez por si la batería se ha agotado durante el transporte o el almacenamiento del equipo.

Importante Para obtener el máximo rendimiento, utilice únicamente el adaptador de corriente que se incluye con el ordenador.

- 1 Enchufe el conector de corriente alterna (CA) del adaptador de corriente a una toma de corriente. Si necesita aumentar la longitud del cable, retire el conector CA y acople un extremo del cable CA suministrado al adaptador y el otro a la toma de corriente. Utilice únicamente el cable suministrado con el adaptador de corriente.



- 2 Enchufe el conector del adaptador de corriente al puerto correspondiente situado en el lado izquierdo del ordenador (señalado con el icono ). Presione levemente el conector hasta que quede perfectamente acoplado al puerto del adaptador de corriente, para asegurarse de que el ordenador recibe suministro eléctrico.

Si está conectado correctamente, se encenderá una pequeña luz en el conector del adaptador de corriente. Si la luz es de color ámbar, la batería se está cargando. Una luz de color verde señala que la batería está totalmente cargada. Puede conocer el nivel de carga de la batería mediante un icono situado en la barra de menús o mirando los indicadores luminosos de carga de la parte inferior de la batería (consulte la página 50).

Puede enrollar el cable sobrante del adaptador en los clips abatibles del adaptador de corriente.

Cuando desee desconectar el adaptador de corriente de una toma eléctrica, tire del enchufe, no del cable.


Calibrado de la batería para obtener un rendimiento óptimo

Para lograr la máxima duración de la batería del PowerBook, deje que ésta se agote por completo durante la primera semana después de adquirir el ordenador. A continuación, cárguela totalmente de una sola vez. Para ello, siga estos pasos:

- 1 Conecte el adaptador de corriente y cargue la batería del PowerBook hasta que los indicadores del ordenador y el controlador que aparece en pantalla señalen que la batería está totalmente cargada. Una luz verde en el conector del adaptador de corriente también indica que la batería está totalmente cargada.
- 2 Desconecte el adaptador de corriente y utilice normalmente el PowerBook. Cuando la batería comience a estar descargada, aparecerá en pantalla el primer mensaje de advertencia. Siga utilizando el ordenador hasta que entre en estado de reposo; entonces, la batería se habrá agotado lo suficiente para realizar la calibración.
- 3 Enchufe el adaptador de corriente y déjelo conectado hasta que la batería se recargue por completo.

Importante Para calibrar la batería, sólo es necesario descargarla y recargarla completamente la primera vez. Posteriormente, puede conectar y desconectar el adaptador de corriente sea cual sea el nivel de carga de la batería.

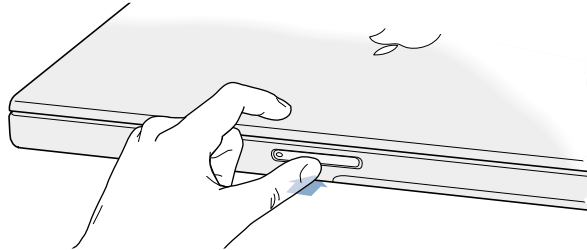
Cómo conectar el módem interno

Si desea conectarse a Internet inmediatamente, enchufe un extremo del cable de teléfono al puerto del módem (señalado con el icono ) situado en el lado izquierdo del ordenador y conecte el otro extremo a una línea telefónica analógica (el tipo de línea más habitual en las casas). Cuando encienda el PowerBook por primera vez, se abrirá un Asistente de Configuración que le ayudará a realizar los pasos necesarios para conectarse a Internet. Para obtener información más detallada al respecto, consulte el Apéndice C, "Conexión a Internet".

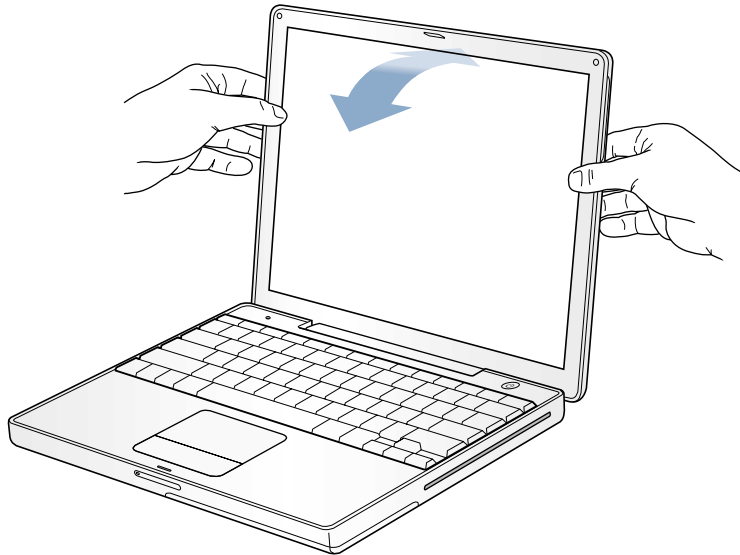
Advertencia No conecte el módem a una línea telefónica digital, ya que podría dañarlo. Si desconoce si su línea telefónica es digital, póngase en contacto con el proveedor del servicio telefónico.

Cómo abrir la pantalla

- 1 Pulse el botón de apertura de la pantalla.

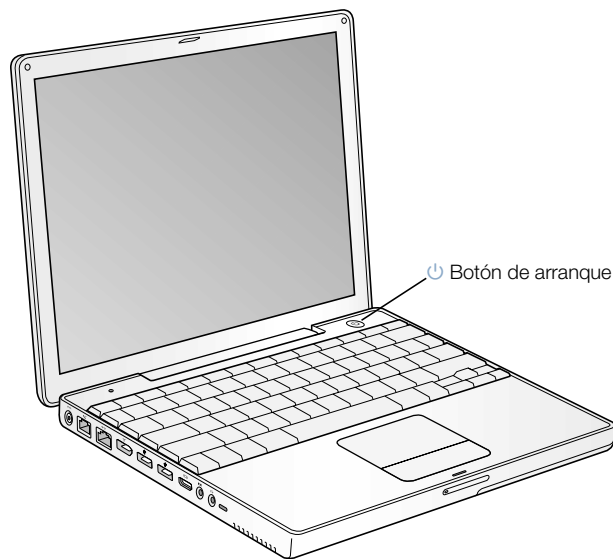


- 2 Levante la pantalla y colóquela en un ángulo de visión óptimo.



Cómo encender el ordenador

Para encender el ordenador, pulse el botón de arranque (⏻). Al encender el equipo, se oirá un sonido. El ordenador, sin embargo, tardará unos instantes en arrancar. Esto es normal y no significa que haya problemas en la unidad, ya que cuando se pulsa el botón de arranque, el PowerBook verifica la memoria antes de arrancar. Cuanta más memoria tenga instalada, más lento será el arranque.



Problemas al encender el ordenador

No ocurre nada al pulsar el botón de arranque.

- Asegúrese de que la batería está correctamente instalada. Pulse el botón plateado de la batería para comprobar el nivel de carga disponible. Consulte el apartado "Batería" en la página 50.
- Es posible que se haya agotado la batería. Asegúrese de que el adaptador de corriente está conectado firmemente tanto en el ordenador como en la fuente de alimentación.
- Si el ordenador sigue sin arrancar, consulte la página 75 para conocer otros trucos y consejos para la solución de problemas.

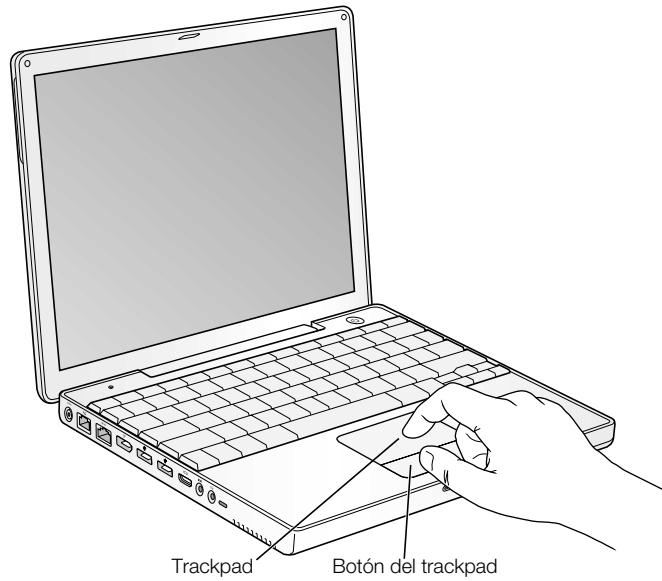
Aparece el icono de un disco o una carpeta con un signo de interrogación parpadeante.

- Normalmente, este icono significa que el ordenador no encuentra el software de sistema en el disco rígido o en otro disco conectado al ordenador. Es posible que deba instalar de nuevo el software de sistema. Consulte la página 75.

Cómo desplazar ítems en la pantalla

Puede utilizar el trackpad del PowerBook para seleccionar y desplazar ítems en la pantalla, del mismo modo que utiliza el ratón con un ordenador de sobremesa. Para mover el puntero por la pantalla, deslice el dedo índice sobre el trackpad. Para seleccionar, hacer clic o doble clic en un ítem de la pantalla, pulse el botón del trackpad.

Nota: En lugar de utilizar el botón del trackpad, puede hacer clic y doble clic directamente sobre el trackpad. Ésta y otras opciones del trackpad pueden activarse en el panel Ratón de Preferencias del Sistema.



El trackpad detecta la velocidad a la que mueve el dedo. Para que el puntero recorra una distancia corta en la pantalla, mueva el dedo lentamente por el trackpad. Cuanto más rápido desplace el dedo, más distancia recorrerá el puntero.

Consejos para usar el trackpad

Para conseguir un funcionamiento óptimo del trackpad, tenga en cuenta estos consejos:


- No utilice más de un dedo. Si acciona el trackpad con más de un dedo, el puntero puede comportarse de modo incorrecto.
- No emplee un bolígrafo ni ningún otro objeto.
- No moje el trackpad ni el dedo con el que lo usa. Si el trackpad está mojado por condensación o exceso de humedad, séquelo con cuidado con un paño limpio antes de usarlo.
- No aplique ningún producto de limpieza sobre el trackpad.

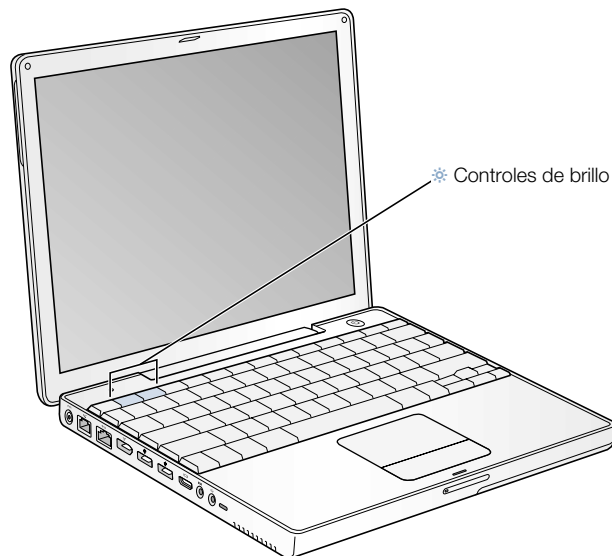
Para más información sobre cómo utilizar el trackpad, seleccione Ayuda > Ayuda Mac.

Ajuste de la pantalla integrada

Una vez haya empezado a utilizar el PowerBook, puede que desee ajustar la pantalla integrada para visualizar los ítems de la pantalla con mayor comodidad.

Ajuste del brillo

Utilice las teclas marcadas con el icono  para ajustar el brillo de la pantalla.



Ajuste de la resolución de la pantalla

Puede aumentar el tamaño de las imágenes de la pantalla pasando de la resolución estándar a una resolución inferior. Para cambiar la resolución de la pantalla, abra el panel Pantallas de Preferencias del Sistema. Para controlar los ajustes de la pantalla desde el icono de la pantalla que aparece en la barra de menús, seleccione la opción “Mostrar Pantallas en la barra de menús”.

Resoluciones soportadas por la pantalla integrada

El PowerBook posee una pantalla XGA TFT de 12,1" que está preajustada a una resolución de 1024 x 768.

Si lo desea, puede seleccionar una resolución de 800 x 600 o resoluciones inferiores (llamadas “resoluciones a escala”) mediante el panel Pantallas de Preferencias del Sistema. Al cambiar a una resolución a escala, aumenta el tamaño de los ítems de la pantalla, lo que facilita su visión. Sin embargo, estas resoluciones ofrecen una resolución de imagen inferior a la resolución por omisión.

Qué hacer a continuación

Ahora ya sabe todo lo necesario para poder empezar a utilizar el PowerBook. La primera vez que encienda el ordenador, se abrirá el Asistente de Configuración, que le indicará los pasos que debe realizar para configurarlo y crear la conexión a Internet. Por lo común, para acceder a Internet es necesario disponer de una cuenta con un proveedor de acceso a Internet (ISP), que puede ser de pago o gratuita.

Si desea más información, haga lo siguiente:

Para obtener información sobre...	Consulte...
Cómo apagar el ordenador o ponerlo en reposo	“Al finalizar el trabajo” en la página 15.
Prestaciones de hardware y software del PowerBook	el capítulo 2, “Características del ordenador”.
Información adicional disponible en la ayuda en pantalla	“Ayuda Mac: respuestas a todas sus preguntas relacionadas con el Macintosh” en la página 37.
Uso de características concretas del PowerBook	el capítulo 3, “Uso del ordenador”.
Instalación de memoria	el capítulo 5, “Cómo aumentar el rendimiento del ordenador”.
Solución de problemas del PowerBook	el capítulo 6, “Solución de problemas”.

Al finalizar el trabajo

Cuando haya acabado de trabajar con el PowerBook, tiene dos opciones:

Dejar el PowerBook en estado de reposo

Si va a dejar de trabajar con su PowerBook sólo durante un breve período de tiempo, ponga el ordenador en reposo. Cuando el ordenador se encuentra en reposo, podrá activarlo rápidamente sin pasar por el proceso de arranque. En la modalidad de reposo, la pantalla del ordenador se oscurece y se enciende una pequeña luz intermitente situada bajo el botón de apertura de la pantalla.

Para que el ordenador entre en reposo rápidamente, elija una de las siguientes opciones:

- Cierre la pantalla.
- Seleccione Apple () > Reposo.

Advertencia Espere unos segundos hasta que la luz de reposo empiece a parpadear (lo que indica que el ordenador se encuentra en reposo y que el disco rígido ha parado de girar) antes de mover el PowerBook. Si mueve el ordenador mientras el disco rígido está girando, éste puede resultar dañado, lo que puede provocar la pérdida de datos, e incluso podría averiarse.

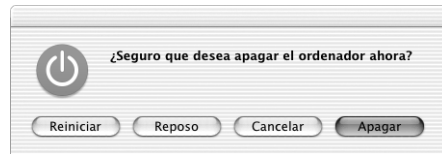
Para activar de nuevo el ordenador:

- *Si la pantalla está cerrada*, ábrala. El PowerBook saldrá automáticamente del reposo al abrir la pantalla.
- *Si la pantalla ya está abierta*, pulse el botón de arranque (⏻) o cualquier tecla del teclado.

Apagar el PowerBook

Si no va a utilizar el PowerBook durante uno o dos días, es recomendable apagarlo. Elija uno de estos procedimientos:

- Seleccione Apple () > Apagar Equipo.
- Pulse el botón de arranque y haga clic en Apagar en el cuadro de diálogo que aparece en pantalla.



- Si va a guardar el PowerBook durante un largo período de tiempo, consulte el apartado “Cómo guardar el PowerBook” en la página 82 para conocer los pasos adicionales que deben seguirse para evitar que la batería se agote.

Características del ordenador

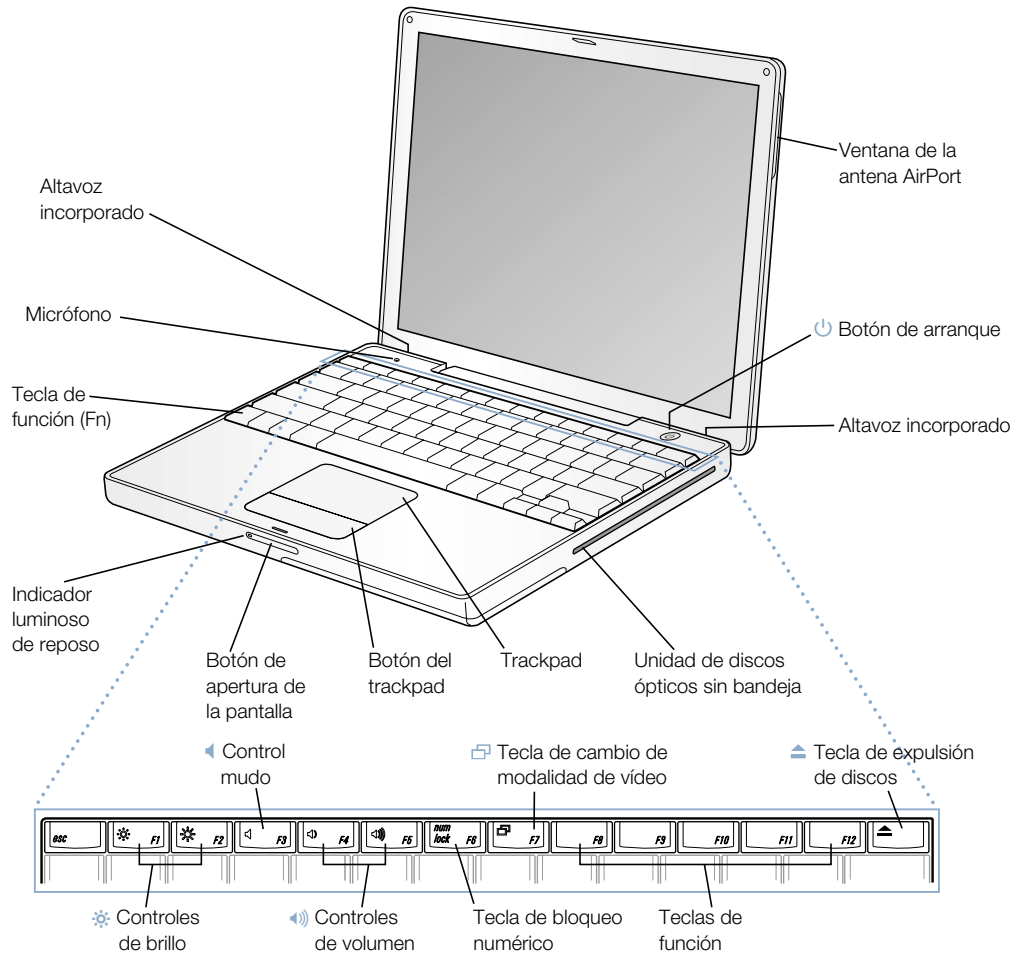
Consulte este capítulo si desea empezar a utilizar el PowerBook cuanto antes y probar algunas de sus prestaciones. Este capítulo incluye una descripción general de las características del software y el hardware del ordenador, así como de los exclusivos servicios de Internet disponibles para los usuarios de ordenadores Macintosh.

El PowerBook es un ordenador portátil con un extraordinario conjunto de prestaciones. Incorpora la tecnología más avanzada, como un procesador PowerPC G4 y puertos FireWire y USB, conexión inalámbrica Bluetooth y, opcionalmente, conexión inalámbrica en red y a Internet mediante AirPort. Junto con este hardware se incluye el sistema operativo Mac OS X, cuyas funciones le permitirán utilizar Internet para ver vídeos, buscar información, realizar compras y actualizar el software automáticamente.

El PowerBook incorpora asimismo varias aplicaciones con las que podrá enviar correo electrónico, navegar por Internet, chatear, ordenar su música y sus fotografías digitales, crear películas y muchas cosas más. Este capítulo explica cómo funcionan dichas aplicaciones y cómo puede encontrar más información sobre ellas. Siga leyendo para obtener más detalles.

Nota: Debido a que Apple presenta regularmente nuevas versiones de su software de sistema, sus aplicaciones y su página web, las imágenes de este manual pueden ser ligeramente diferentes de las que verá en la pantalla.

Funciones básicas del PowerBook





Controles de brillo

Aumentan o disminuyen el brillo de la pantalla de su PowerBook.



Controles de volumen

Aumentan o reducen el volumen del sonido de los altavoces incorporados y del puerto de salida de sonido.

Tecla de bloqueo numérico

Activa el teclado numérico situado en el teclado del PowerBook. Si el teclado numérico está bloqueado, el candado del teclado emite una luz verde.



Tecla de cambio de modalidad de vídeo

Alterna entre las modalidades de pantalla dual y duplicado de vídeo.



Tecla de expulsión de discos

Mantenga pulsada esta tecla para expulsar un disco CD o DVD. Otro método para expulsar un disco consiste en arrastrar su icono del escritorio a la Papelera.

Altavoces integrados (2)

Para escuchar música, ver películas y reproducir juegos y otros contenidos multimedia.

Micrófono

El micrófono integrado permite grabar sonido directamente en el disco rígido del PowerBook.

Tecla de función (Fn)

Mantenga pulsada esta tecla para activar las teclas de función (F1-F12).

Indicador luminoso de reposo

Una luz blanca parpadeante indica que el PowerBook se encuentra en reposo.

Botón de apertura de la pantalla

Pulse este botón para abrir la pantalla y acceder al interior del PowerBook.

Trackpad

Mueve el puntero por la pantalla del PowerBook.

Unidad óptica sin bandeja

La unidad óptica del ordenador puede leer discos CD-ROM y Photo CD, discos de audio estándar, discos DVD-ROM y DVD-R, películas DVD y otros tipos de soporte. También podrá grabar música, documentos y otros archivos digitales en discos CD-R y CD-RW. Si dispone de una unidad SuperDrive, también podrá grabar discos DVD-R.



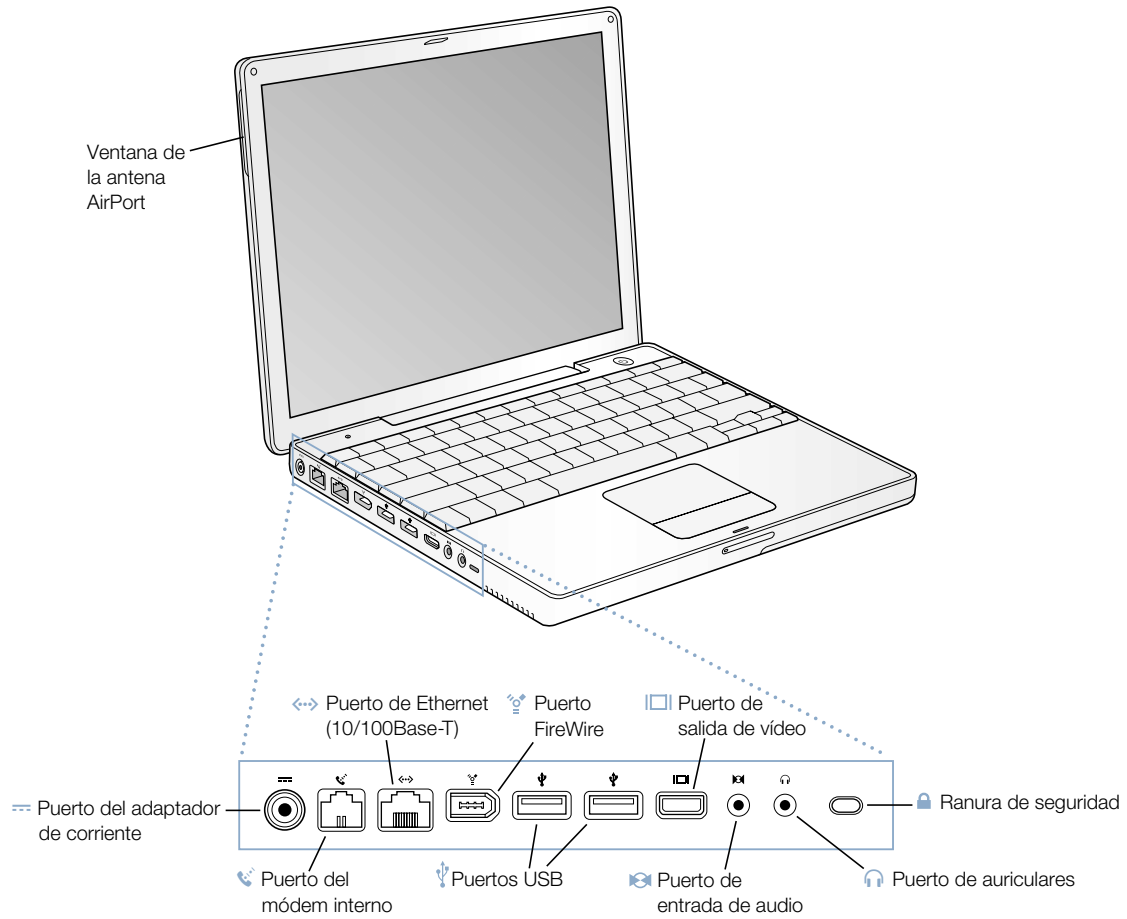
Botón de arranque

Enciende y apaga el PowerBook o lo pone en reposo.

Ventana de la antena AirPort

Mediante la tarjeta AirPort Extreme opcional, puede conectarse a Internet de forma inalámbrica.

Características adicionales del PowerBook



 **Puerto del adaptador de corriente**

Conecte el adaptador de corriente (incluido con el PowerBook) para recargar la batería.

 **Puerto del módem interno**

Conecta una línea telefónica estándar directamente al módem interno.

 **Puerto de Ethernet (10/100Base-T)**

Permite conectar el ordenador a una red Ethernet 10/100Base-T de alta velocidad o a otro ordenador para transferir archivos. Gracias a la característica de detección automática del puerto Ethernet, el ordenador puede detectar otros dispositivos Ethernet. No es necesario disponer de un cable cruzado Ethernet para conectarse a otros dispositivos Ethernet.

 **Puerto FireWire**

Permite conectar dispositivos externos de alta velocidad, como cámaras de vídeo digitales, impresoras y dispositivos de almacenamiento externo.

 **Dos puertos USB (Universal Serial Bus)**

Permiten conectar diversos equipos al PowerBook, como impresoras, dispositivos de almacenamiento externo, cámaras digitales, módems, teclados y joysticks.

 **Puerto de salida de vídeo**

Mediante el adaptador VGA incluido, podrá conectar un monitor o un proyector externo que disponga de un conector VGA. El Adaptador de Vídeo Apple suministrado con el ordenador le permitirá conectar el PowerBook a un televisor, un vídeo u otro dispositivo de vídeo equipado con un conector de S-vídeo o vídeo compuesto.

 **Puerto de entrada de audio**

Permite conectar el PowerBook a un micrófono de nivel de línea o a otro equipo de audio.

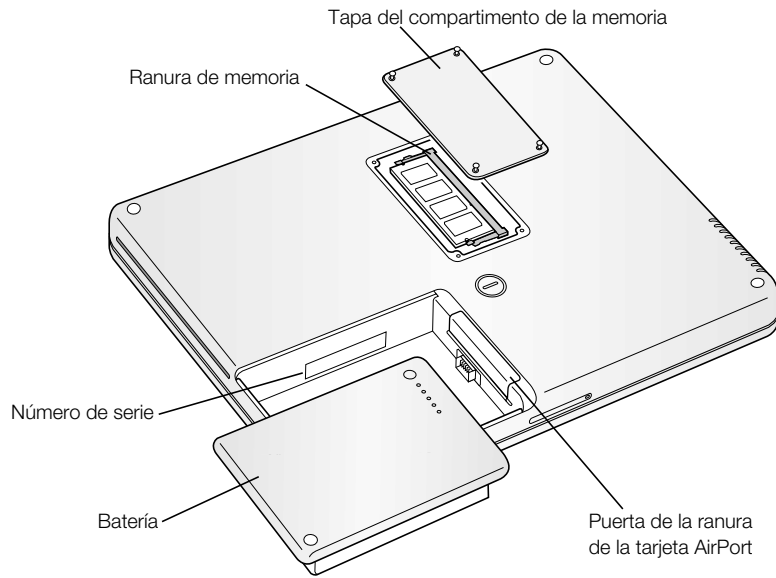
 **Puerto de salida de audio y auriculares**

Permite conectar altavoces externos, auriculares u otros dispositivos de salida de sonido.

Ranura de seguridad

Protege el PowerBook mediante la conexión de un cable de seguridad.

Interior del PowerBook



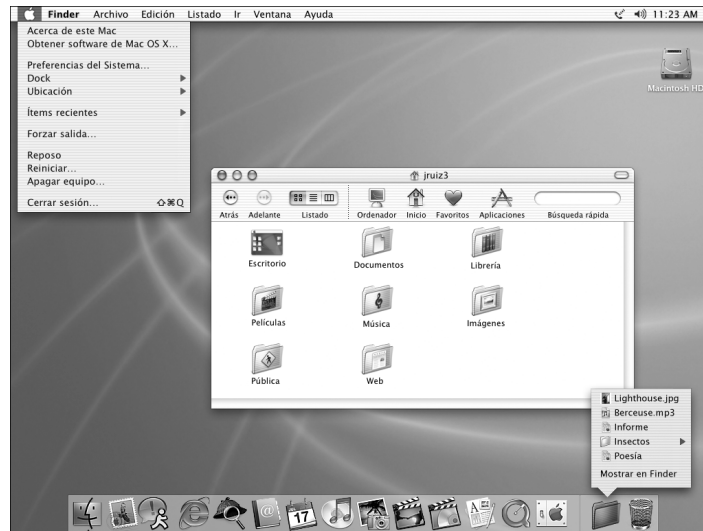
Ranuras de memoria

El PowerBook incorpora 256 megabytes (MB) de memoria. Un módulo de memoria de 128 MB viene instalado en la placa lógica y otro de 128 MB está instalado en la ranura de memoria. La cantidad máxima de RAM que puede llevar el PowerBook es 640 MB, mediante un módulo de 512 MB instalado en la ranura. Para obtener instrucciones, consulte el apartado "Instalación de memoria adicional" en la página 63.

Tarjeta AirPort Extreme

La tarjeta AirPort Extreme del ordenador permite acceder a una red inalámbrica. Es posible que el PowerBook incorpore una tarjeta AirPort Extreme. Si no la tuviera, puede adquirirla e instalarla usted mismo. Para ello, consulte el apartado "Instalación de una tarjeta AirPort Extreme" en la página 69.

Acerca del Mac OS X



Posibilidades

El Mac OS X ofrece una interfaz de usuario potente y elegante para su ordenador. Con el Mac OS X no tendrá que preocuparse de la cantidad de memoria asignada a las aplicaciones para que funcionen de manera óptima y tampoco deberá reiniciar el ordenador cuando una aplicación bloquee el sistema. Además de utilizar el software del Mac OS X, el entorno Classic le permite seguir utilizando en el Mac OS X las aplicaciones para Mac OS 9. Para obtener información más detallada acerca del entorno Classic, consulte el capítulo 4, “El sistema operativo” en la página 61. El Mac OS X es compatible con software basado en UNIX y en Java.

Preferencias del Sistema es la aplicación que permite gestionar todos los ajustes del ordenador, desde cambiar la apariencia del escritorio hasta configurar la información de acceso a redes. El Finder y el Dock permiten acceder fácilmente a carpetas, aplicaciones, documentos y otros ítems del ordenador o de la red.

Información adicional

- Para obtener instrucciones sobre cómo personalizar el Mac OS X e información acerca de cómo utilizarlo, consulte el manual *Bienvenido al Mac OS X* situado en la carpeta “Documentos/Learn More About Your Mac” del disco rígido del ordenador.
- Si desea obtener la información más reciente sobre el Mac OS X, visite la página web del Mac OS en www.apple.com/macos

.Mac: servicios de Internet para los usuarios de Mac



Posibilidades

.Mac es un nuevo tipo de servicios de Internet creado por Apple exclusivamente para usuarios de Mac. Con una cuenta .Mac puede enviar correo electrónico y tarjetas de felicitación electrónicas, y compartir fotos y películas a través de Internet. También puede realizar copias de seguridad de sus archivos personales, crear su propia página web y muchas cosas más. Para usar los servicios de .Mac, debe disponer de una cuenta de un proveedor de acceso a Internet. Los servicios de .Mac no están disponibles en todos los países.

Información adicional

- Visite www.mac.com

Para registrarse

- Abra Preferencias del Sistema y haga clic en Internet. Haga clic en .Mac y, a continuación, en Registrarse.

Sherlock: su buscador personal en Internet

The screenshot shows the Sherlock web application interface. At the top, there is a navigation bar with icons for Canales, Internet, Guía comercial, Películas, Diccionario, Traducción, Imágenes, eBay, AppleCare, Vuelos, and Bolsa. Below this, there are search fields for Business Name and City & State or Zip. The search results are displayed in a table:

Name	Phone	Address	Distance (Miles)
Library of African Cinema	(415) 621-6198	149 9th St, San Francisco, CA 94103	0.25
City & County Law Library	(415) 554-4247	1390 Market St # 500, San Francisco, CA 94102	0.27
Holt Labor Library	(415) 241-1370	50 Fell St, San Francisco, CA 94102	0.28
New College of California Libr	(415) 241-1376	50 Fell St, San Francisco, CA 94102	0.28
Project Read--Main Library	(415) 557-4388	100 Larkin St, San Francisco, CA 94102	0.41
San Francisco Public Library	(415) 557-4400	100 Larkin St, San Francisco, CA 94102	0.41

Below the table, there are sections for 'Driving Directions From: work' and a map showing the location of the libraries in San Francisco. The map includes street names like Geary Blvd, Golden Gate Av, and Market St. At the bottom, there is a footer with 'Content provided by Switchboard infoUSA.com' and 'Map by Maps On Us. Data ©1984-2002 Tele Atlas North America, Inc.'

Posibilidades

Sherlock es su asistente personal para realizar búsquedas y compras en Internet. Permite buscar personas, noticias y todo lo imaginable con gran facilidad. Con Sherlock podrá adquirir libros y discos, participar en subastas en la red, encontrar los mejores precios e incluso comprobar las existencias disponibles de ciertos productos. Podrá también consultar los horarios de la cartelera de cine, ver avances de películas, comprar entradas, buscar información sobre vuelos y valores bursátiles, así como teléfonos y direcciones, además de obtener definiciones de palabras, noticias, traducciones y mucho más.

Información adicional

- Abra Sherlock y seleccione Ayuda > Ayuda Sherlock.
- Visite www.apple.com/sherlock

Nota: Las funciones o el contenido de Sherlock están sujetos a cambios o pueden verse interrumpidos en en cualquier momento.

Apple.com: su punto de partida en la World Wide Web



Posibilidades

En las páginas web de Apple podrá obtener información sobre los productos y servicios de Apple, así como soporte e información de carácter técnico, lo que le permitirá sacar el máximo partido de su ordenador. Las funciones o el contenido de Apple.com no están disponibles en todos los países.

Información adicional

Visite los sitios web siguientes para obtener más información:

- Apple Store: store.apple.com
- Página de soporte de Apple: www.apple.com/support
- Guía de Productos Macintosh: www.apple.com/guide
- Mac OS X: www.apple.com/macosx

QuickTime: audio y vídeo en Internet



Posibilidades

Además de reproducir archivos de vídeo y música en el Mac, con QuickTime también podrá ver emisiones por Internet en directo y grabadas.

Para empezar

- 1 Conéctese a Internet.
- 2 Abra QuickTime Player.
- 3 Haga clic en el botón QuickTime y seleccione un canal para acceder a la información más actualizada y a los últimos vídeos y temas musicales disponibles en Internet sin tener que guardarlos en el disco rígido del ordenador.

Información adicional

La visualización de vídeo en Internet es sólo una de las múltiples posibilidades que le ofrece QuickTime. Para obtener más información:

- Abra QuickTime y seleccione Ayuda > Ayuda QuickTime.
- Visite www.apple.com/quicktime

iMovie: cree y edite sus propias películas digitales



Posibilidades

iMovie es un programa de edición de vídeo digital muy fácil de utilizar. Con iMovie y una cámara de vídeo digital podrá crear y editar sus propias películas. Podrá importar vídeo desde la cámara, editar clips y añadir transiciones, títulos, efectos de sonido y música.

Información adicional

- Abra iMovie y seleccione Ayuda > Ayuda iMovie.
- Visite la página web de iMovie en www.apple.com/imovie para obtener las noticias más recientes sobre iMovie, así como actualizaciones y módulos adicionales, y consultar la lista de las cámaras de vídeo digital DV compatibles con iMovie.

iPhoto: organice, edite y comparta sus fotografías digitales



Posibilidades

iPhoto le permite importar fotografías desde una cámara digital, organizarlas en álbumes, editarlas para poder retocarlas y compartirlas de diversas formas. Cuando compruebe lo que iPhoto puede hacer con sus fotografías digitales, no volverá a utilizar nunca más una cámara que no sea digital. Sólo tiene que conectar su cámara digital a un puerto USB del ordenador para que iPhoto se abra, importe sus fotos, las clasifique y almacene, y las muestre en la pantalla.

Información adicional

- Abra iPhoto y seleccione Ayuda > Ayuda iPhoto.
- Visite la página web de iPhoto en www.apple.com/iphoto

iTunes: música digital para su Mac y para el iPod



Posibilidades

Con iTunes puede importar canciones de discos CD como archivos MP3, crear listas de reproducción, transferir música al iPod o a otro reproductor de MP3 portátil y sintonizar cientos de emisoras de radio en Internet. Utilice iTunes para clasificar la música según sus preferencias y grabe sus propios discos CD.

Información adicional

- Abra iTunes y seleccione Ayuda > Ayuda iTunes.
- Visite la página web de iTunes en www.apple.com/itunes

iDVD: cree y grabe sus propios discos DVD



Posibilidades

Si su PowerBook incorpora una unidad SuperDrive, podrá utilizar iDVD para grabar discos DVD en discos DVD-R vírgenes. Así, podrá convertir sus películas de iMovie, sus fotos digitales y otros archivos con formato QuickTime en discos DVD y reproducirlos en la mayoría de los equipos de DVD del mercado.

Información adicional

- Abra iDVD y seleccione Ayuda > Ayuda iDVD.
- Visite la página web de iDVD en www.apple.com/idvd

Actualización de Software: mantenga su Mac al día automáticamente



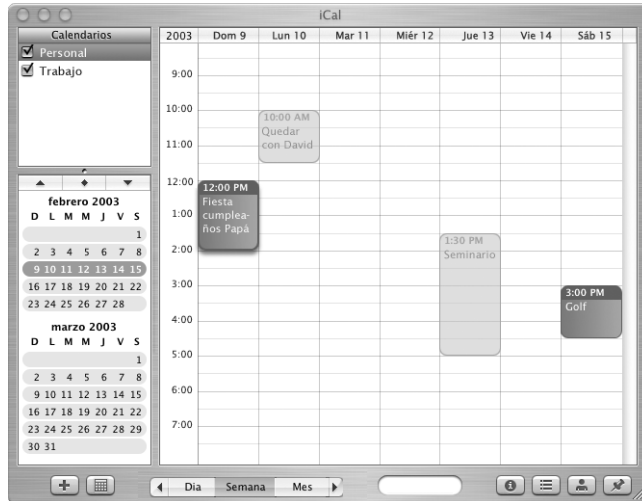
Posibilidades

Puede conectarse a Internet y utilizar Actualización de Software para descargar e instalar automáticamente las versiones más recientes del software y los drivers, así como otras actualizaciones realizadas por Apple. El panel de preferencias Actualización de Software comprueba de forma instantánea si hay actualizaciones disponibles para su ordenador en los servidores de Internet de Apple. Puede ajustar el Mac para que realice esta comprobación periódicamente y descargue e instale las actualizaciones automáticamente.

Información adicional

- Para obtener más información, busque “Actualización de Software” en la Ayuda Mac.
- Si desea obtener la información más reciente sobre el Mac OS, visite la página web del Mac OS en www.apple.com/macos

iCal: organice y comparta sus agendas y calendarios



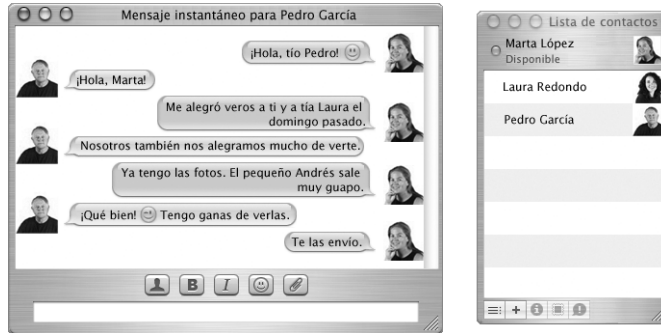
Posibilidades

iCal es una aplicación de agenda y calendario que le permitirá anotar sus citas y todo tipo de eventos. Mediante una cuenta .Mac, podrá ver varios calendarios a la vez y compartirlos por Internet con sus amigos, familiares y compañeros de trabajo. Además, la suscripción de calendarios le permitirá estar al día tanto en la agenda del trabajo, como en la personal o en la de la escuela de sus hijos.

Información adicional

- Abra iCal y seleccione Ayuda > Ayuda iCal.
- Visite la página web de iCal en www.apple.com/ical

iChat: chatee con sus amigos a través de Internet



Posibilidades

Si está conectado a Internet, puede usar iChat para conversar con otras personas mediante mensajes de texto en tiempo real a través de Internet. Podrá chatear con otros usuarios de iChat o de AIM (AOL Instant Messenger), a los que podrá transferir imágenes, documentos y otros archivos durante la conversación. Empiece a utilizar iChat introduciendo su nombre de usuario de .Mac o de AIM.

Información adicional

- Abra iChat y seleccione Ayuda > Ayuda iChat.
- Visite la página web de iChat en www.apple.com/ichat

Cuentas: convierta un Mac en muchos



Posibilidades

Diversas personas pueden compartir un único ordenador iniciando la sesión desde sus cuentas personales. Los usuarios pueden seleccionar sus propios ajustes personalizados, como los favoritos y el diseño del escritorio, y acceder a su espacio personal de almacenamiento, llamado "Inicio". Los usuarios que comparten un mismo ordenador pueden asimismo acceder a la carpeta común Compartido.

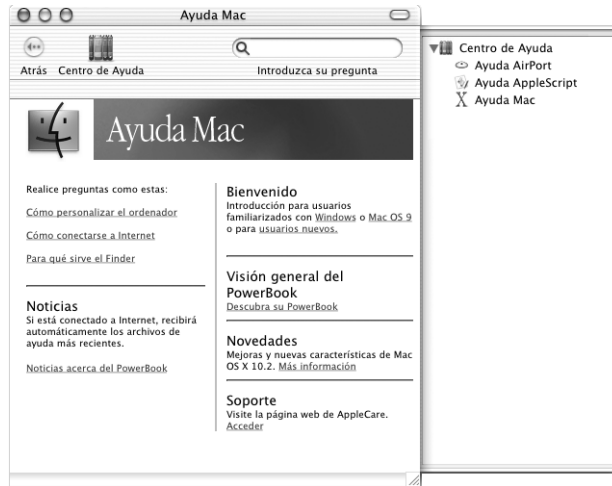
La primera cuenta de usuario que se crea en el ordenador es una cuenta de administrador. Los administradores son usuarios con privilegios especiales: pueden dar acceso al ordenador a otros usuarios, instalar software y modificar los ajustes generales del sistema.

Nota: Si ha olvidado la contraseña de administrador, puede restaurarla mediante el disco de instalación de software suministrado con el ordenador. Arranque el ordenador desde este disco y seleccione "Cambiar contraseña" en el menú Instalador. Dado que cualquier usuario puede acceder al ordenador sin restricción alguna mediante el disco de instalación, debe guardarlo en un lugar seguro.

Información adicional

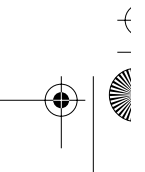
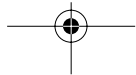
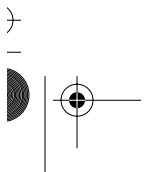
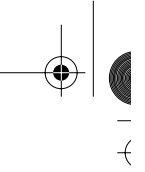
Para obtener más información sobre cómo crear cuentas de usuario en el Mac OS X, busque "usuarios" en la Ayuda Mac.

Ayuda Mac: respuestas a todas sus preguntas relacionadas con el Macintosh



Para usar la Ayuda Mac

- 1 Haga clic en el icono del Finder situado en el Dock.
- 2 Seleccione Ayuda > Ayuda Mac (haga clic en el menú Ayuda y elija Ayuda Mac).
- 3 Escriba una pregunta y pulse la tecla Retorno.
- 4 Haga doble clic en un ítem de la lista de temas de ayuda.



Uso del ordenador

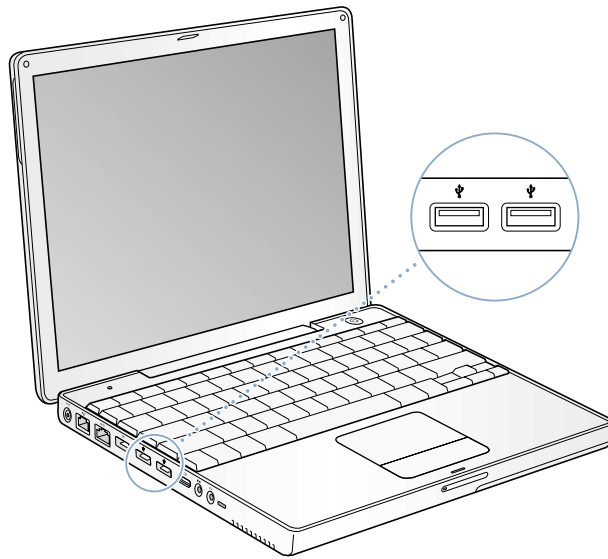
El PowerBook presenta numerosas características y posibilidades de ampliación que permiten ampliarlo y personalizarlo de acuerdo con sus necesidades. A continuación se indican las principales:

- USB (Universal Serial Bus), para conectar al PowerBook dispositivos adicionales, como impresoras, escáneres, joysticks, teclados, cámaras digitales y unidades de discos flexibles.
- FireWire, para conectar dispositivos de alta velocidad, como cámaras de vídeo digitales y discos rígidos externos.
- La tecnología de comunicaciones más avanzada, como un módem de 56 K, Ethernet 10/100Base-T, conexión inalámbrica Bluetooth y, opcionalmente, conexión inalámbrica en red y a Internet mediante AirPort.
- La salida VGA y el adaptador VGA de Apple que se incluye le permiten utilizar el PowerBook con un monitor externo, un proyector de vídeo o una pantalla plana, y ofrecen soporte para las modalidades de duplicado de vídeo y de escritorio ampliado (pantalla dual). Utilice el puerto de salida de vídeo del PowerBook y el adaptador de vídeo Apple que se suministra para reproducir discos DVD en cualquier televisor que sea compatible con los formatos S-vídeo o vídeo compuesto.
- Una batería de larga duración, una entrada de audio, un puerto de auriculares, etc.

Para saber qué tareas puede realizar con el PowerBook, consulte la información de este capítulo. Encontrará más información en la Ayuda Mac (consulte la página 37) y en los diferentes sitios web de Apple en Internet.

USB (Universal Serial Bus)

El PowerBook incorpora dos puertos USB (⏏), que pueden utilizarse para conectar numerosos tipos de dispositivos externos, como impresoras, escáneres, cámaras digitales, controladores de juegos, joysticks, teclados y unidades de discos flexibles. La tecnología USB facilita la conexión de dispositivos externos. Normalmente, puede conectar y desconectar cualquier dispositivo USB mientras el ordenador está encendido. Una vez conectado el dispositivo, podrá utilizarlo enseguida sin necesidad de reiniciar ni volver a configurar el ordenador.



Uso de dispositivos USB

Para utilizar un dispositivo USB, sólo tiene que conectarlo al ordenador. El ordenador carga automáticamente el software adecuado cada vez que se conecta un dispositivo nuevo.

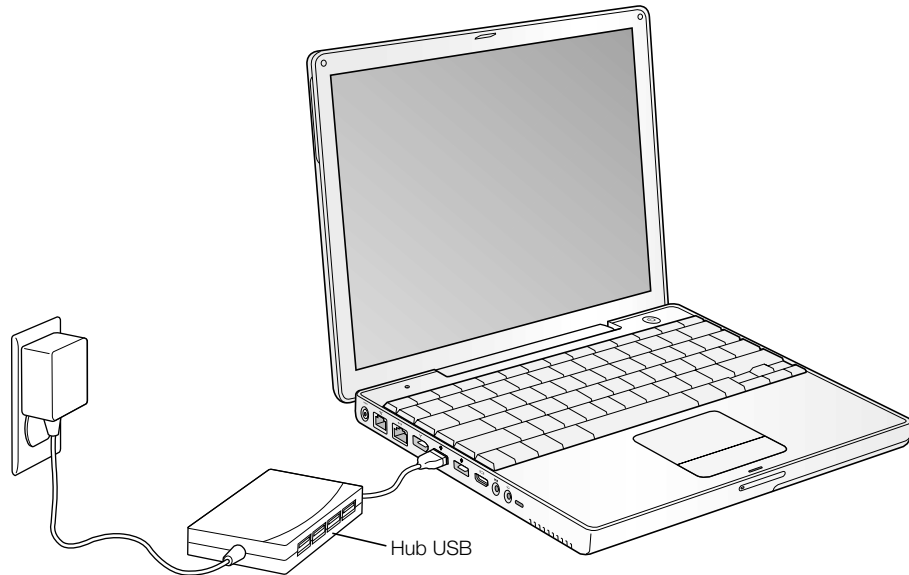
Nota: Apple ha incluido en el ordenador el software necesario para que pueda usar la mayoría de dispositivos USB. Si conecta un dispositivo USB y el PowerBook no puede encontrar el driver correcto, puede instalar el que viene con el dispositivo o seguir las instrucciones que aparecen en pantalla para buscarlo en Internet, descargarlo e instalarlo.

Los dispositivos USB y la batería

En el PowerBook pueden utilizarse dispositivos USB, como joysticks y teclados, que se alimentan a través de la conexión USB en vez de hacerlo a través de un adaptador de corriente. Sin embargo, estos tipos de dispositivos USB pueden provocar que la batería se agote con mayor rapidez. Si desea conectar un dispositivo durante un largo período de tiempo, es recomendable conectar el PowerBook a su adaptador de corriente.

Uso de varios dispositivos USB al mismo tiempo

Si desea utilizar más de dos dispositivos USB al mismo tiempo, puede adquirir un hub USB. El hub USB se conecta a un puerto USB libre del ordenador y proporciona puertos USB adicionales (normalmente cuatro o siete). La mayoría de los hubs USB también incorporan un adaptador de alimentación que debe conectarse a una toma de corriente.



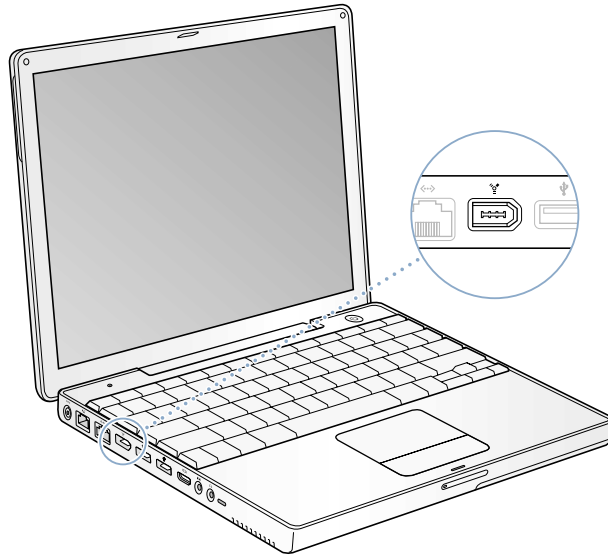
Información adicional acerca de la tecnología USB

Encontrará más información acerca de la conexión USB en la Ayuda Mac (consulte la página 37). Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque "USB". También puede encontrar información en la página web de Apple dedicada al USB: www.apple.com/usb

Para obtener más información sobre los dispositivos USB que pueden utilizarse en su ordenador, consulte la Guía de Productos Macintosh en www.apple.com/guide

FireWire

Su ordenador posee un puerto FireWire (⌘). La tecnología FireWire permite conectar y desconectar de manera rápida dispositivos externos de alta velocidad, como cámaras DV, impresoras, escáneres y discos rígidos. Es posible conectar y desconectar dispositivos FireWire sin necesidad de reiniciar el ordenador.



A continuación se describen algunas de las posibilidades que ofrece la tecnología FireWire:

- Conectar una cámara de vídeo digital y capturar, transferir y editar vídeo de alta calidad directamente en el ordenador mediante programas de edición de vídeo como iMovie o Final Cut Pro.
- Conectar una unidad de disco rígido FireWire y utilizarla para realizar copias de seguridad de los datos o para transferir archivos. Después de conectar el disco rígido FireWire, aparecerá el icono correspondiente en el escritorio del PowerBook.
- Arranque desde una unidad de disco rígido FireWire externa. Conecte un disco FireWire externo (que contenga un sistema operativo válido), abra el panel Discos de Arranque de Preferencias del Sistema y haga clic en el disco FireWire. Reinicie el ordenador.

Uso de dispositivos FireWire

Si desea utilizar un dispositivo FireWire con el ordenador, conecte el dispositivo al ordenador e instale el software que se adjunta con el dispositivo. El ordenador detectará automáticamente los nuevos dispositivos conectados.

Los dispositivos FireWire y la batería

En el PowerBook pueden utilizarse dispositivos FireWire, como determinados discos rígidos externos, alimentados a través de la conexión FireWire en vez de a través de un adaptador de corriente. Sin embargo, este tipo de dispositivos FireWire pueden provocar que la batería se agote con mayor rapidez. Si piensa tener conectado un dispositivo durante un largo período de tiempo, es recomendable conectar el PowerBook al adaptador de corriente.

Nota: El puerto FireWire está diseñado para suministrar energía a los dispositivos FireWire (7 vatios como máximo). Puede conectar varios dispositivos entre sí y conectar toda la cadena de dispositivos al puerto FireWire del ordenador, aunque sólo uno de ellos podrá alimentarse a través del ordenador. El resto de dispositivos de la cadena deben alimentarse mediante otros adaptadores de corriente. Si enciende simultáneamente varios dispositivos FireWire alimentados por el ordenador, es posible que se produzcan problemas. En caso de que esto ocurra, apague el ordenador, desconecte los dispositivos FireWire y reinicie el ordenador.

Modalidad de disco de destino FireWire

Si desea transferir archivos entre el PowerBook y otro ordenador equipado con la tecnología FireWire, o si tiene problemas al encender el ordenador, puede utilizar la modalidad de disco de destino FireWire para conectarse a otro ordenador.

Para conectar el PowerBook en la modalidad de disco de destino FireWire, siga estos pasos:

- 1 Compruebe que el PowerBook está apagado.
- 2 Utilice un cable FireWire estándar con un conector de 6 patillas en cada extremo para conectar el PowerBook a otro ordenador equipado con FireWire.
- 3 Arranque el PowerBook, pulse la tecla T inmediatamente y manténgala pulsada. En la pantalla del PowerBook aparecerá el logotipo de FireWire y en el escritorio del otro ordenador, el icono del disco rígido del PowerBook y el icono de un disco CD o DVD en la unidad óptica del PowerBook.
- 4 Cuando termine de transferir archivos, arrastre a la Papelera el icono del disco rígido del PowerBook y el del CD o DVD.
- 5 Pulse el botón de arranque del PowerBook para apagarlo y, a continuación, desconecte el cable FireWire.

Información adicional acerca de la tecnología FireWire

Encontrará más información acerca de la conexión FireWire en la Ayuda Mac (consulte la página 37). Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque "FireWire". También puede encontrar información en la página web de Apple dedicada al FireWire: www.apple.com/firewire

Uso de dispositivos Bluetooth

La tecnología Bluetooth permite conectar dispositivos sin necesidad de utilizar cables. Los dispositivos equipados con esta tecnología pueden conectarse entre sí de forma inalámbrica en un radio de 10 metros.

Entre los dispositivos Bluetooth se encuentran:

- Ordenadores (de Mac a Mac)
- Teléfonos móviles
- Periféricos (teclado, ratón, etc.)
- Asistentes personales digitales

Con la tecnología Bluetooth puede realizar las siguientes operaciones:

- Establecer comunicación con su agenda electrónica portátil. Puede efectuar una operación de sincronización HotSync sin necesidad de utilizar cables o enviar su tarjeta de negocios o los eventos de su calendario directamente a la agenda de uno de sus compañeros de trabajo.
- Transferir archivos entre ordenadores, incluso de Mac a PC, usando una utilidad de transferencia. No obstante, excepto para los archivos de menor tamaño, Apple recomienda la utilización de una red inalámbrica AirPort.
- Usar el PowerBook para establecer comunicación con su teléfono móvil compatible con Bluetooth. También pueden utilizar el ordenador para responder llamadas de voz. Su teléfono puede desempeñar la función de un módem y establecer conexión con un proveedor de servicios inalámbricos, a velocidades superiores a 56 Kbps, de modo que pueda acceder a Internet desde el móvil.

Si su PowerBook no tiene instalada la tecnología Bluetooth, puede descargar el software Bluetooth y conectar un adaptador USB para Bluetooth de otros fabricantes en cualquier puerto USB libre del ordenador.

Información adicional acerca de Bluetooth

Puede obtener ayuda acerca de cómo utilizar Bluetooth abriendo la aplicación Intercambio de Archivos Bluetooth (situada en la carpeta Utilidades) y seleccionando Ayuda > Ayuda Bluetooth. También puede encontrar información en la página web de Apple dedicada a Bluetooth: www.apple.com/bluetooth

Si su Power Book G4 no lleva instalado ningún módulo Bluetooth, puede descargar el software Bluetooth y conectar un adaptador USB para Bluetooth de otros fabricantes en cualquier puerto USB libre del ordenador.

Importante Los módulos Bluetooth no pueden instalarse en el ordenador si no vienen de fábrica. Si ha adquirido el PowerBook G4 sin módulo Bluetooth, deberá adquirir un adaptador USB para Bluetooth de otros fabricantes.

Conexión inalámbrica a redes y a Internet mediante AirPort

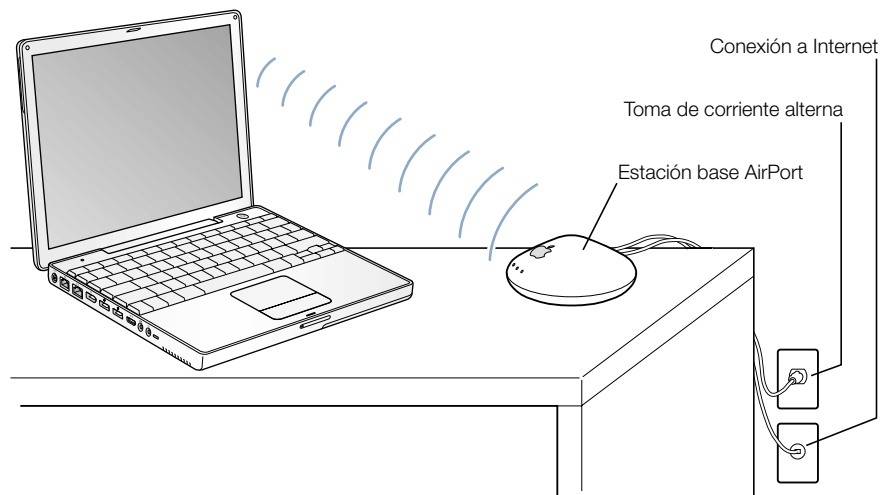
Este PowerBook está preparado para utilizar AirPort. El ordenador posee una antena integrada y llevará instalada una tarjeta AirPort Extreme, si ha solicitado esta opción en el momento de la compra. Si el ordenador no lleva instalada una tarjeta AirPort Extreme y desea instalar una, consulte la página 69 para obtener más información.

Con AirPort es fácil y asequible disponer de acceso inalámbrico a Internet desde cualquier lugar de casa, la oficina o el aula. AirPort utiliza tecnología de red local inalámbrica para que varios ordenadores puedan comunicarse entre sí sin necesidad de utilizar los cables tradicionales. A través de una red inalámbrica es posible configurar el acceso a Internet, transferir archivos y participar en juegos de varios jugadores, entre otras opciones.

Nota: El acceso inalámbrico a Internet requiere una tarjeta AirPort Extreme, una estación base AirPort y una cuenta de acceso a Internet (gratuita o de pago). Actualmente, algunos proveedores de acceso a Internet no permiten utilizar la tecnología AirPort. El alcance de la red puede variar según las características del lugar de conexión.

Acceso inalámbrico a Internet con AirPort

Mediante AirPort se establece una conexión inalámbrica con un dispositivo llamado *estación base*, que cuenta con una conexión física a Internet. La tecnología AirPort funciona de manera similar a la de los teléfonos inalámbricos. La tarjeta AirPort Extreme del ordenador establece una conexión inalámbrica con la estación base, que está conectada a la línea de teléfono o a un módem DSL o por cable.



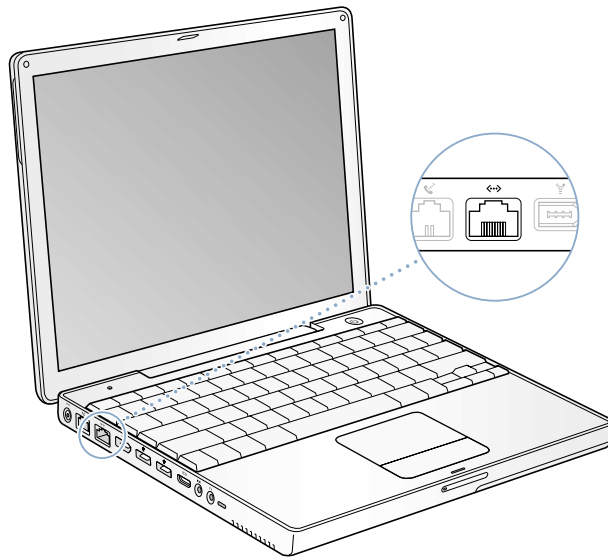
Información adicional acerca de AirPort

Para adquirir una estación base AirPort, póngase en contacto con un distribuidor Apple o visite Apple Store en www.apple.com/store

Encontrará información adicional acerca de AirPort en la Ayuda Mac. Seleccione Ayuda > Centro de Ayuda y haga clic en el enlace Ayuda AirPort. También puede encontrar información al respecto en la página web de Apple dedicada a AirPort, www.apple.com/airport, y en la base de datos técnicos Knowledge Base de Apple en kbase.info.apple.com

Ethernet (10/100Base-T)

El ordenador incorpora una conexión de red Ethernet de 10/100 megabits por segundo (Mbps) de tipo Base-T (par cruzado), con la que podrá conectarse a una red o a un módem DSL o por cable.



La conexión a una red le permite acceder a otros ordenadores. De esta forma, es posible guardar y recuperar información, utilizar impresoras de red, módems y correo electrónico, así como conectarse a Internet. También puede utilizar Ethernet para compartir archivos entre dos ordenadores o crear una pequeña red. El puerto Ethernet del PowerBook detecta automáticamente otros dispositivos Ethernet. No es necesario disponer de un cable cruzado de Ethernet para conectarse a otros dispositivos Ethernet.

- Para conectarse a una red Ethernet 10Base-T, utilice cables de puerto paralelo para Ethernet de categoría 3.
- Para conectarse a una red Ethernet 100Base-T, utilice cables de puerto paralelo para Ethernet de categoría 5.

Información adicional acerca del uso de Ethernet

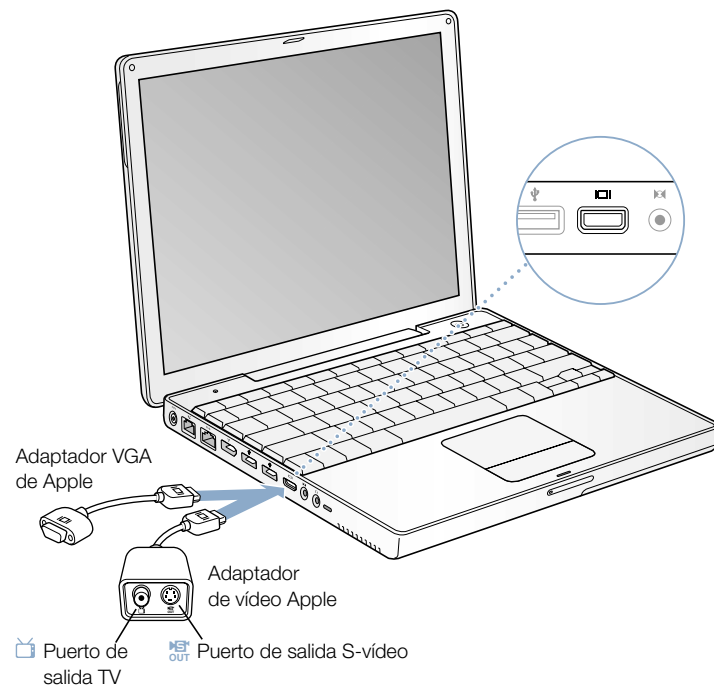
Puede encontrar más información en la Ayuda Mac (consulte la página 37), por ejemplo para configurar una red Ethernet y transferir archivos por ella. Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “Ethernet” o “red”.

Si desea obtener información acerca de los productos para redes que pueden utilizarse con el PowerBook, consulte la Guía de Productos Macintosh en la dirección www.apple.com/guide


Soporte para vídeo externo (VGA, vídeo compuesto y S-Vídeo)

El ordenador posee un puerto de salida de vídeo en el que puede conectarse una pantalla o monitor externo mediante el adaptador de pantallas VGA de Apple suministrado.

También puede visualizar o grabar imágenes digitales conectando un televisor, un proyector de vídeo u otro aparato de vídeo y utilizando el adaptador de vídeo de Apple que se incluye.



Importante Para obtener el máximo rendimiento, utilice únicamente el adaptador de vídeo Apple que se incluye con el ordenador.

Al conectar un monitor externo o un televisor, puede elegir entre visualizar la misma imagen en la pantalla interna y en el monitor externo (*duplicado de vídeo*) o bien utilizar el monitor externo para ampliar el tamaño del escritorio del Mac OS (*modalidad de pantalla dual*). Por omisión, el PowerBook arranca en la modalidad de duplicado de vídeo. Pulse la tecla F7 () para alternar entre las modalidades de duplicado de vídeo y de pantalla dual.

Nota: Debido a las limitaciones de la pantalla de muchos televisores, las imágenes visualizadas en ella tendrán una calidad inferior a las de la pantalla integrada del ordenador o a las de un monitor externo.

Conexión de una pantalla o un proyector externo

Para conectar un monitor o un proyector externo al ordenador mediante un puerto VGA:

- 1 Encienda el monitor o el proyector externo.
- 2 Conecte el adaptador de pantallas VGA de Apple suministrado con el PowerBook al puerto VGA del monitor externo o del proyector.
- 3 Conecte el adaptador VGA de Apple al PowerBook. El PowerBook detecta automáticamente el monitor externo.

Importante Para asegurarse de que el PowerBook detectará automáticamente el monitor externo o el proyector, conecte primero el adaptador VGA al monitor externo o al proyector.

- 4 Utilice el panel Pantallas de Preferencias del Sistema para ajustar la resolución del monitor externo o del proyector.

Uso del PowerBook con la pantalla cerrada

Puede utilizar el PowerBook con la pantalla cerrada si el ordenador está conectado a un monitor, un teclado y un ratón externos, y si el adaptador de corriente está conectado al PowerBook y a una toma eléctrica.

Para utilizar el ordenador con un monitor externo conectado y con la pantalla cerrada, siga estos pasos:

- 1 Conecte un teclado y un ratón USB al PowerBook.
- 2 Cierre la pantalla del PowerBook para que el ordenador entre en reposo.
- 3 Siga los pasos descritos en la sección anterior para conectar el PowerBook a un monitor externo.
- 4 Espere unos segundos y, a continuación, pulse cualquier tecla del teclado externo para que el PowerBook salga del estado de reposo.

Conexión de un televisor, un reproductor de vídeo u otro dispositivo de vídeo

Para conectar un aparato de televisión o de vídeo o cualquier otro dispositivo de vídeo al PowerBook:

- 1 Conecte el extremo con una sola clavija del adaptador de vídeo de Apple al puerto de salida de vídeo del PowerBook.
- 2 Conecte el otro extremo del adaptador al puerto de vídeo compuesto o de S-vídeo del televisor o del aparato de vídeo.
- 3 Encienda el dispositivo externo.
- 4 Para ajustar la visualización de las imágenes en el dispositivo, utilice el panel Pantallas de Preferencias del Sistema.

La imagen aparecerá en el PowerBook y en el televisor, excepto al reproducir un DVD, que sólo se verá en la pantalla de televisión.

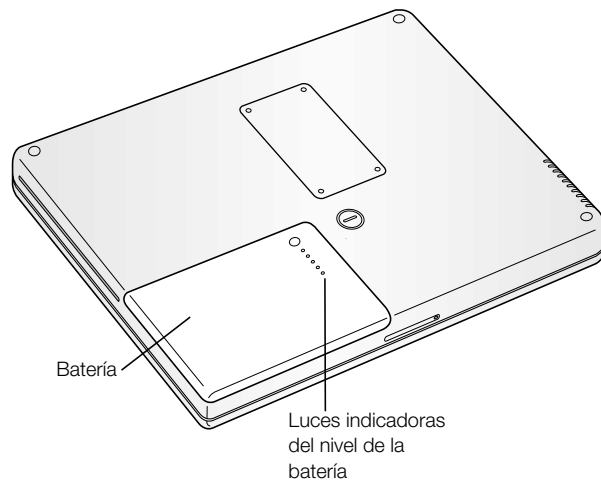
Información adicional acerca del uso de un monitor o un televisor externo

Encontrará más información acerca del uso y la configuración de un monitor externo en la Ayuda Mac (consulte la página 37). Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “monitor”.

Batería

Cuando el adaptador de corriente externo no está conectado, el ordenador obtiene la energía de la batería. Puede determinar cuál es el nivel de carga de la batería observando los indicadores luminosos situados en la batería. Pulse el botón situado junto a los indicadores luminosos y éstos se iluminarán para mostrar la cantidad de batería que queda. Las luces permanecen encendidas durante unos segundos después de pulsar el botón. Puede saber el nivel de carga de la batería tanto si está instalada en el PowerBook como si no.

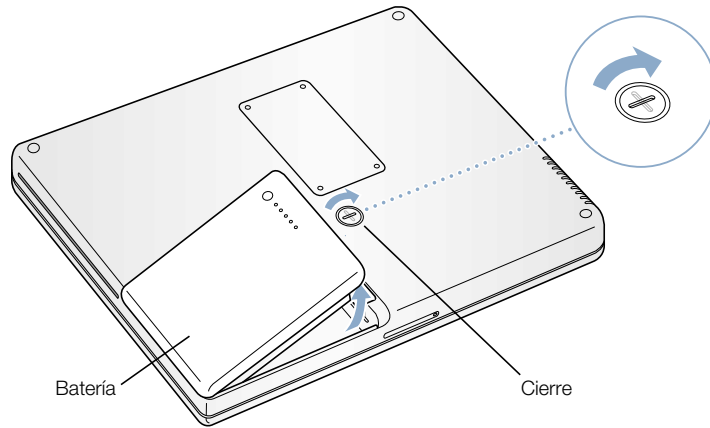
Importante Si sólo se enciende una luz intermitente, la batería dispone de muy poca carga. Cuando no hay ningún indicador encendido, la batería está completamente agotada: el ordenador no arrancará a menos que se conecte el adaptador de corriente. Conecte el adaptador de corriente durante varias horas para que la batería se cargue o bien sustituya la batería descargada por una que esté cargada (consulte la página 51).



Cómo extraer o cambiar la batería

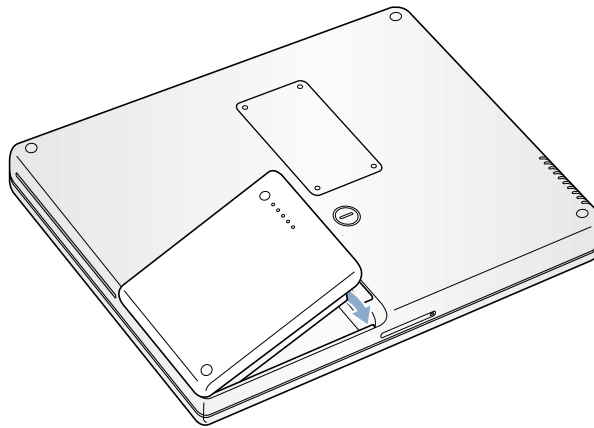
Para extraer la batería:

- Apague el PowerBook. Gírelo boca abajo y localice el cierre de la batería. Utilice una moneda para girar el cierre 1/4 de vuelta hacia la derecha para desbloquear la batería y retírela.



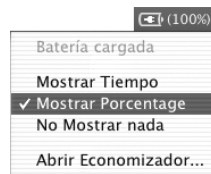
Para sustituir la batería:

- Coloque el lado izquierdo de la batería en el compartimento. Presione suavemente el lado derecho de la batería hacia abajo hasta que el cierre quede acoplado en su lugar.



Recarga de la batería

Cuando el adaptador de corriente suministrado con el ordenador está conectado, la batería se está cargando tanto si el ordenador está apagado como si está encendido o en reposo. Sin embargo, la batería se cargará con mayor rapidez si el ordenador está apagado o en reposo. Puede verificar el nivel de carga de la batería mediante el icono de estado de la batería que aparece en la barra de menús.



El nivel de carga de la batería que se indica se basa en la cantidad de energía que queda en la batería según las aplicaciones, los dispositivos periféricos y la configuración del sistema (brillo de la pantalla, ajustes del Economizador y otras opciones) en uso en estos momentos. Si desea disponer de más energía en la batería, cierre las aplicaciones, desconecte los dispositivos periféricos que no utilice y ajuste los parámetros del Economizador (consulte el apartado “Consejos para la conservación de la batería” en la página 53).

Calibrado de una batería nueva para obtener un rendimiento óptimo

Para lograr la máxima duración de la batería del PowerBook, deje que ésta se agote durante la primera semana tras la adquisición del PowerBook y cárguela por completo de una sola vez. Para ello, siga estos pasos:

- 1 Conecte el adaptador de corriente y cargue la batería del PowerBook hasta que los indicadores del ordenador y el controlador que aparece en pantalla señalen que la batería está totalmente cargada. Una luz verde en el conector del adaptador de corriente también indica que la batería está totalmente cargada.
- 2 Desconecte el adaptador de corriente y utilice normalmente el PowerBook. Cuando la batería comience a estar descargada, aparecerá en pantalla el primer mensaje de advertencia. Siga utilizando el ordenador hasta que entre en estado de reposo; entonces, la batería se habrá agotado lo suficiente para realizar la calibración.
- 3 Enchufe el adaptador de corriente y déjelo conectado hasta que la batería se recargue por completo.

Importante Para calibrar la batería, sólo es necesario descargarla y recargarla completamente la primera vez. Posteriormente, puede conectar y desconectar el adaptador de corriente sea cual sea el nivel de carga de la batería.

Consejos para la conservación de la batería

El tiempo durante el que la batería permite utilizar el PowerBook antes de recargarla depende de las aplicaciones y los periféricos utilizados y de los ajustes y medidas de ahorro de energía aplicados.

Para obtener el máximo ahorro de energía de la batería, siga los pasos que se indican a continuación:

- Desconecte del ordenador los dispositivos USB o FireWire alimentados por bus cuando no estén en uso.
- Salga de las aplicaciones abiertas que no esté utilizando.
- Saque los discos CD y DVD de la unidad cuando no estén en uso.
- Reduzca el brillo de la pantalla utilizando los controles de brillo del teclado del PowerBook.
- Si tiene instalada una tarjeta AirPort, desactive AirPort (mediante el icono de estado de AirPort de la barra de menús).
- Ajuste el disco rígido para que entre en reposo tras un breve intervalo de tiempo.
- Ajuste el PowerBook para que entre en reposo tras cinco minutos de inactividad o menos.

Para ahorrar batería, seleccione las opciones siguientes en el panel Economizador de Preferencias del Sistema:

- Seleccione "Máxima duración de la batería" en el menú local "Optimizar ajustes de energía" y haga clic en Mostrar Detalles.
- Seleccione "Carga de la batería" en el menú local "Ajustes de", haga clic en la pestaña Opciones y elija Reducida en el menú local "Velocidad del procesador".

Información adicional acerca de la batería del PowerBook

Encontrará más información en la Ayuda Mac (consulte la página 37). Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “batería”.

Cómo utilizar la unidad de discos ópticos

Con la unidad de discos ópticos podrá instalar y utilizar software contenido en discos CD. Puede reproducir contenido multimedia de discos CD y música de discos CD de audio. También podrá grabar música, documentos y otros archivos digitales en discos CD-R y CD-RW. Asimismo, puede reproducir películas DVD y utilizar la mayoría de los discos DVD.

Si dispone de una unidad SuperDrive, también podrá grabar datos en discos DVD-R (DVD grabable) vírgenes.

Importante La unidad óptica del PowerBook permite utilizar discos estándar circulares de 12 cm. No es posible, en cambio, reproducir discos de formas irregulares ni discos con un diámetro inferior a 12 cm. Los discos no circulares pueden quedar atrapados en la unidad.

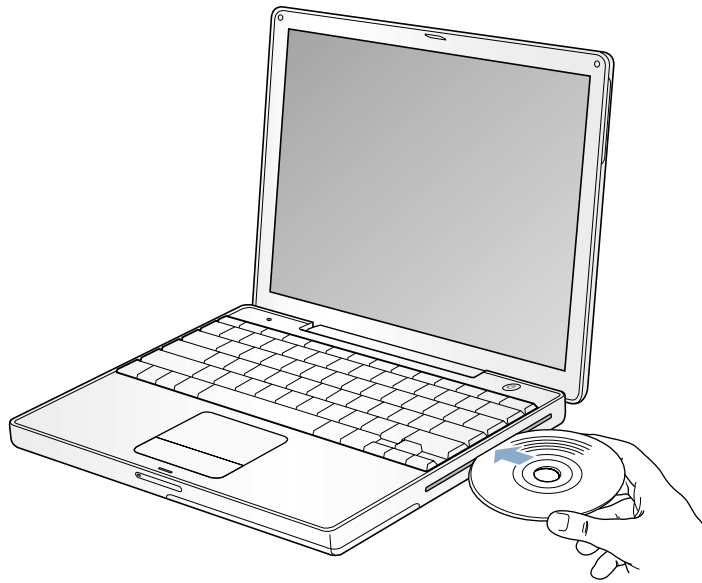
Nota: Si desea utilizar software antiguo que tenga almacenado en disquetes, póngase en contacto con el fabricante correspondiente para saber si dicho software está disponible en CD o bien adquiera una unidad USB externa de discos flexibles para su PowerBook G4 en un distribuidor Apple o en Apple Store (www.apple.com/store).

Cómo insertar un disco CD o DVD

Para instalar o utilizar programas desde un CD o un DVD, siga estos pasos:

- 1 Con el ordenador encendido, inserte el disco (con la etiqueta hacia arriba) en la ranura de carga hasta que la unidad lo detecte y lo introduzca por completo. Es posible que el disco deba insertarse casi por completo para que la unidad lo absorba. Esto es normal y no significa que haya problemas en la unidad.

Nota: Algunos discos DVD son de doble cara.



- 2 Cuando aparezca el icono del disco en el escritorio, ya podrá utilizarlo.

Expulsión de un disco

Para expulsar un disco, haga lo siguiente:

- Arrastre el icono del disco a la Papelera.
- Mantenga pulsada la tecla de expulsión de discos (▲) hasta que el disco esté fuera.

Deje que el disco se expulse completamente antes de retirarlo o introducirlo de nuevo.

Si no puede expulsar un disco, cierre las aplicaciones que puedan estar utilizando archivos del disco e inténtelo de nuevo. Si el disco sigue en la unidad, reinicie el ordenador y mantenga pulsado el botón del trackpad.

Reproducción de discos DVD

Para reproducir un disco DVD-Vídeo en el PowerBook, primero introdúzcalo. Se abrirá automáticamente el Reproductor de DVD y el disco empezará a reproducirse.

Si el PowerBook está conectado a un televisor y desea visualizar un vídeo DVD en la pantalla de televisión, seleccione 720 x 480 NTSC (en Estados Unidos) o 720 x 576 PAL (en Europa y en otras regiones) en el panel Pantallas de Preferencias del Sistema.

Puede conectar su PowerBook a un sistema estéreo fácilmente. Utilice un cable con un miniconector RCA (no se incluye) para conectar el puerto de auriculares (🎧) del PowerBook al puerto de entrada de audio de su equipo estéreo.

Grabación de discos CD-R y CD-RW

Puede grabar música en un disco CD-R o CD-RW directamente desde la biblioteca de iTunes.

- 1 Haga clic en el icono de iTunes situado en el Dock.
- 2 Seleccione la lista de reproducción que desea grabar.
- 3 Introduzca un disco CD-R o CD-RW vacío.
- 4 En la parte superior de la ventana de iTunes, haga clic en Grabar CD.

También puede grabar datos en discos CD-R y CD-RW mediante Disc Burner.

- 1 Introduzca un disco vacío en la unidad óptica.
- 2 Introduzca un nombre para el disco en el cuadro de diálogo que aparece. En el escritorio aparecerá un icono correspondiente al CD.
- 3 Arrastre sobre este icono los archivos y carpetas que desee grabar.
- 4 Elija Archivo > Grabar Disco o seleccione el disco y arrástrelo al icono de Disc Burner situado en el Dock.

Información adicional

- Para obtener más información sobre cómo utilizar iTunes para grabar archivos de música en un disco CD-R, consulte la ayuda en pantalla de iTunes, disponible en el Centro de Ayuda.
- Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el Reproductor de DVD, seleccione Ayuda > Ayuda Reproductor de DVD.

Grabación de información en un DVD

Si dispone de la unidad opcional SuperDrive, podrá grabar sus propias películas digitales en un disco DVD-R (DVD grabable) virgen. También puede grabar otros tipos de datos digitales, como, por ejemplo, copias de seguridad de sus archivos personales en discos DVD-R.

Con aplicaciones como iDVD, puede crear sus propios DVD personalizados, grabarlos en un disco DVD-R o DVD-RW virgen y visualizarlos en la mayoría de los actuales reproductores de DVD.

Para grabar un proyecto iDVD en un DVD virgen:

- 1 Abra iDVD y, a continuación, abra un proyecto de DVD que esté terminado.
- 2 Haga clic en el botón Grabar.
- 3 Inserte un nuevo disco DVD-R virgen en la unidad cuando el ordenador se lo solicite.
- 4 Haga clic otra vez en el botón Grabar.

También puede grabar datos en discos DVD-R mediante Disc Burner.

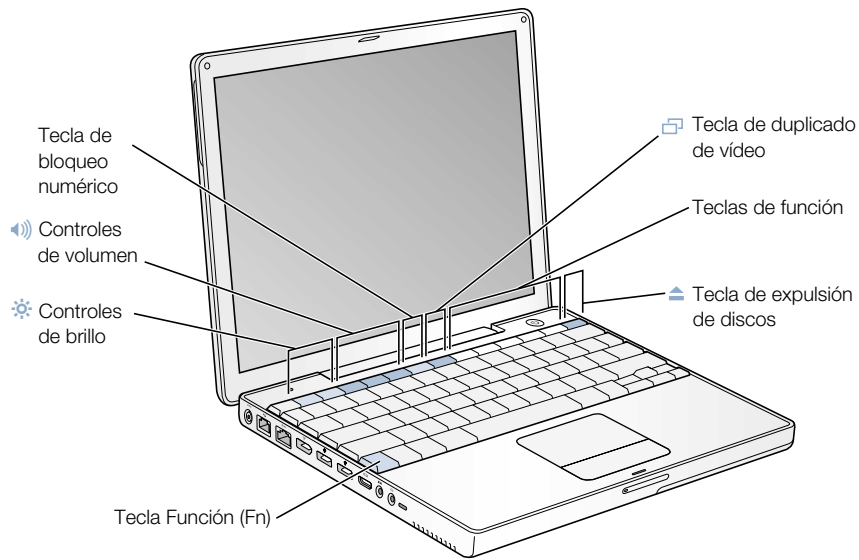
- 1 Inserte un disco DVD-R virgen en la unidad.
- 2 En la ventana que aparece, introduzca un nombre para el disco y seleccione el formato que desea asignarle. En el escritorio aparecerá el icono del DVD.
- 3 Haga doble clic en el icono del DVD y, a continuación, arrastre los archivos y las carpetas hasta este icono.
- 4 Elija Archivo > Grabar Disco o seleccione el disco y arrástrelo al icono de grabación de discos situado en el Dock.

Para obtener más información sobre cómo utilizar iDVD, consulte la ayuda en pantalla de iDVD, disponible en el Centro de Ayuda.

Importante Si la batería se agota mientras está grabando un DVD, es probable que la grabación no se realice correctamente y que el disco no pueda volver a utilizarse. Para evitar este problema, conecte siempre el adaptador de corriente al grabar un DVD.

Controles del teclado

Puede definir ajustes de manera rápida, como el volumen y el brillo de la pantalla, y expulsar un CD o DVD, mediante los controles de teclado.

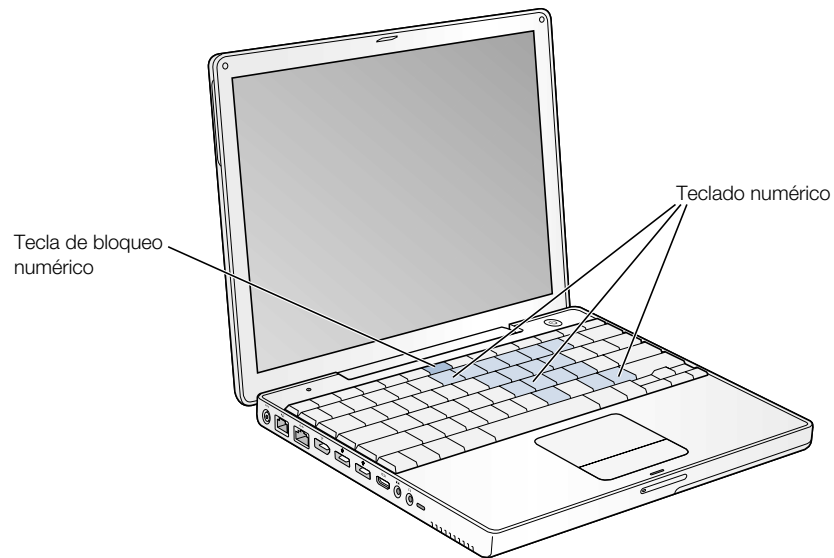


Uso de las teclas de función estándar

Puede cambiar fácilmente una función de una tecla de control a una tecla de función estándar pulsando la tecla Fn mientras pulsa la primera tecla. Utilice el panel Teclado de Preferencias del Sistema para definir las teclas de función.

Uso del teclado numérico

La mayoría de los teclados de los ordenadores de sobremesa poseen un teclado numérico además de las teclas habituales. El PowerBook incorpora un teclado numérico en el teclado estándar. Las teclas utilizadas como teclado numérico presentan una etiqueta secundaria, más pequeña.



Para utilizarlo, pulse el botón de bloqueo numérico. Se encenderá la luz situada junto a esta tecla para indicar que el teclado numérico está activo. Al terminar, púselo de nuevo para desactivarlo.

Nota: Cuando el teclado numérico está activo, se desactivan las teclas y los equivalentes de teclado de los comandos de menú (como \mathbb{A} -Q para salir).

Información adicional acerca de los controles del teclado

Puede encontrar más información sobre cómo configurar el control mediante el teclado en la Ayuda Mac (consulte la página 37). Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “teclado”.

Cómo proteger el ordenador

Utilice un cable de seguridad y la ranura de seguridad de la carcasa para fijar el PowerBook a un objeto estático.

Puede obtener más información acerca de las características de seguridad del PowerBook, incluido el uso de contraseñas para usuarios múltiples y la encriptación de archivos, en la Ayuda Mac (consulte la página 37). Seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “seguridad” o “usuarios múltiples”.

CAPÍTULO

4

El sistema operativo

Un sistema operativo (siglas en inglés: OS) es el entorno que define cómo se representan los elementos del escritorio de un ordenador y cómo puede interaccionar el usuario con ellos.

El ordenador tiene instalado el Mac OS X como sistema operativo predeterminado, y también Classic, un entorno que le permite utilizar las aplicaciones de Mac OS 9 mientras el ordenador emplea el Mac OS X. El ordenador no puede utilizar el Mac OS 9 como sistema operativo principal.

Acerca del Mac OS X

Las avanzadas tecnologías del Mac OS X incluyen una elegante interfaz de usuario, unas prestaciones gráficas extraordinarias y una velocidad y estabilidad superiores. El Mac OS X administra los procesos que se llevan a cabo en el ordenador, lo cual le permite concentrarse en su trabajo. Si surge algún problema con una aplicación, no es necesario reiniciar el ordenador, pues el Mac OS X se encarga de cerrar únicamente dicha aplicación para que usted pueda seguir trabajando sin tener que reiniciar el equipo. El gestor de memoria virtual del Mac OS X asigna la cantidad de memoria exacta que necesitan las aplicaciones para funcionar correctamente.

Si desea conocer más detalles acerca del Mac OS X, consulte el manual *Bienvenido al Mac OS X* en formato PDF que está situado en la carpeta “Documentos/Learn more about your Mac” del disco rígido del ordenador. Este manual es una introducción a las principales características del Mac OS X y en él encontrará consejos para utilizar el Mac OS X y para realizar las tareas más habituales. Si tiene experiencia con ordenadores pero es la primera vez que utiliza un Macintosh, lea el manual *Cómo pasarse a Mac* que está situado en la carpeta “Documentos/Learn more about your Mac” del disco rígido del ordenador. Si surge algún problema al utilizar el Mac OS X, consulte la sección de solución de problemas situada al final de dicho manual o seleccione Ayuda > Ayuda Mac.

Importante Dado que el Mac OS X viene instalado en el ordenador, no es necesario seguir las instrucciones de instalación indicadas en el manual *Bienvenido al Mac OS X*. Sólo debe seguir las instrucciones acerca de cómo iniciar una sesión y empezar a utilizar el Mac OS X.

Información acerca del software y el Mac OS X

Para obtener información sobre la compatibilidad de las aplicaciones de software con el Mac OS X o para saber más acerca del Mac OS X, consulte el sitio web de Apple: guide.apple.com/macosx/

Utilización de Classic en el Mac OS X

Además de utilizar aplicaciones de Mac OS X, puede continuar usando la mayor parte de las aplicaciones de Mac OS 9 en el entorno Classic. Al abrir Classic, las aplicaciones de Mac OS 9 funcionarán en Mac OS X tal como lo hacían en Mac OS 9, pero no podrán beneficiarse de las características de Mac OS X, como el nuevo aspecto de la interfaz de usuario. Abra una aplicación o un documento de Mac OS 9 que requiera este sistema y Classic se abrirá automáticamente (si aún no lo está).

Una vez que se haya iniciado el entorno Classic, éste seguirá funcionando en un segundo plano, aunque no esté abierta ninguna aplicación de Mac OS 9. Si ya se ha arrancado el entorno Classic, las aplicaciones y los documentos de Mac OS 9 se abrirán con mayor rapidez. Si lo desea, puede configurar el ordenador para que Classic arranque automáticamente al iniciar la sesión en el Mac OS X. Seleccione Apple () > Preferencias del Sistema, haga clic en Classic y elija "Abrir Classic al iniciar sesión".

Para salir del entorno Classic, haga clic en el botón Detener que aparece en el panel Classic de Preferencias del Sistema.

Importante El ordenador sólo puede arrancar con el Mac OS X. El sistema Mac OS 9 no está disponible como disco de arranque y no deben instalarse en este equipo las versiones anteriores del Mac OS 9.

Cómo aumentar el rendimiento del ordenador

Este capítulo contiene información e instrucciones para mejorar el rendimiento del ordenador.

Las instrucciones se refieren a las siguientes operaciones:

- “Instalación de memoria adicional” en la página 63
- “Instalación de una tarjeta AirPort Extreme” en la página 69

Advertencia Apple recomienda que las instalaciones de memoria las realice un técnico certificado por Apple. Consulte la información de servicio y soporte que se adjunta con el ordenador para saber cómo ponerse en contacto con Apple para solicitar asistencia técnica. Si daña el ordenador al intentar instalar memoria por su cuenta, estos daños no quedarán cubiertos por la garantía.

Instalación de memoria adicional

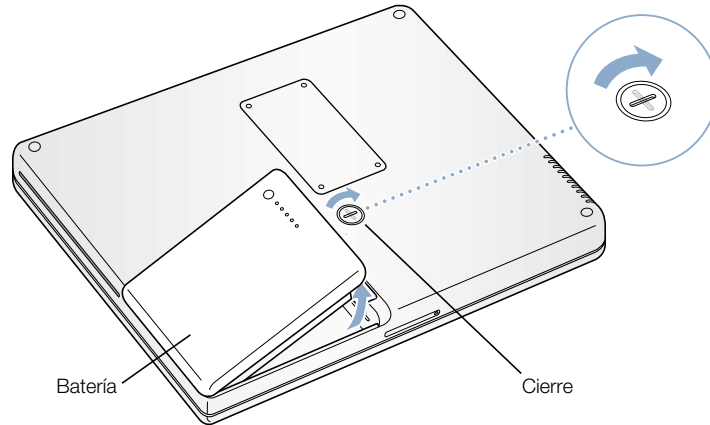
El PowerBook dispone de una ranura de memoria a la que puede accederse retirando una cubierta situada en la parte inferior del ordenador. Su PowerBook incorpora 128 megabytes (MB) de memoria RAM DDR en la placa lógica y un módulo de 128 MB instalado en la ranura de memoria. Esta ranura admite cualquier módulo de memoria que cumpla las especificaciones siguientes:

- Formato SO-DIMM
- 3 cm o un tamaño inferior
- 128, 256 ó 512 MB
- 200 patillas
- RAM de tipo PC 2100 DDR 266

La cantidad máxima de RAM que puede instalarse en el PowerBook es 640 MB, mediante un módulo SO-DIMM de 512 MB en la ranura de memoria.

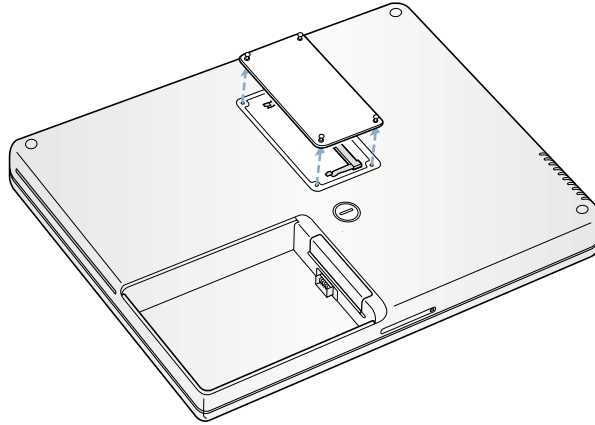
Instalación de memoria RAM adicional

- 1 Apague el ordenador. Desconecte el adaptador de corriente, el cable de teléfono y cualquier otro cable conectado al ordenador. Gire el ordenador boca abajo y retire la batería.

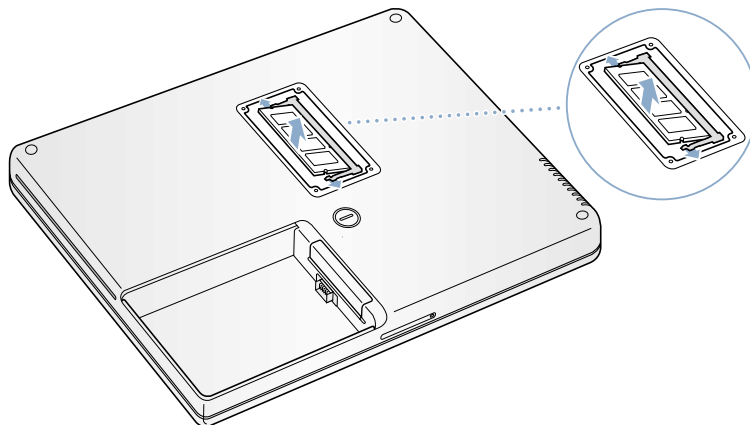


Advertencia Es posible que los componentes internos del PowerBook estén calientes. Si estaba utilizando el PowerBook, espere unos 30 minutos después de apagarlo para que los componentes internos se enfríen.

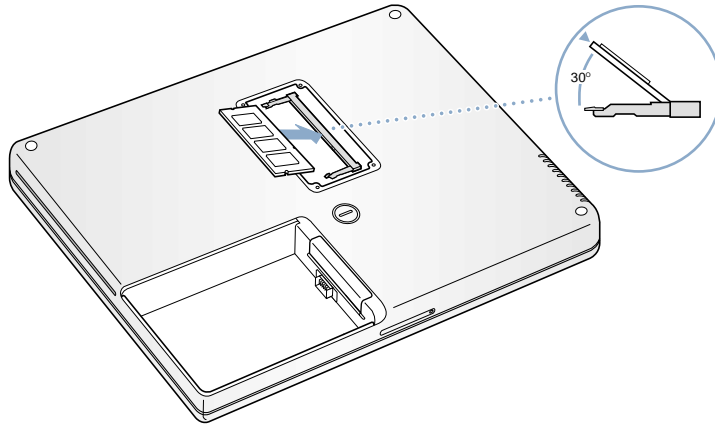
- 2 Mediante un destornillador de estrella de tamaño 00, retire la puerta del compartimento de memoria situado debajo del ordenador.



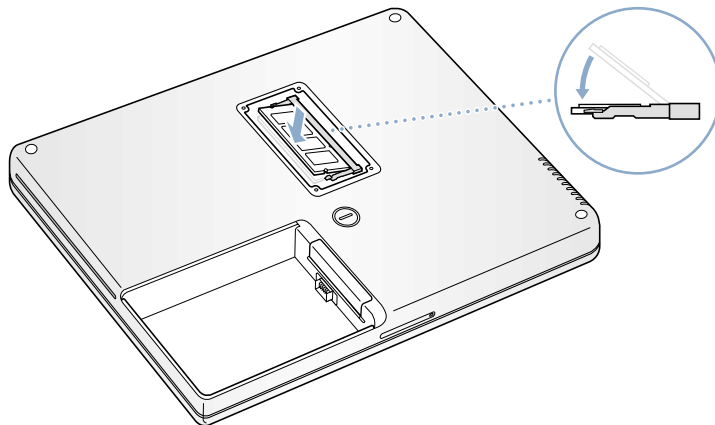
- 3 Si hay alguna tarjeta de memoria en la ranura, extraígala. Separe las pestañas situadas en la ranura de las muescas de la tarjeta. La tarjeta de memoria debería elevarse ligeramente al separar las pestañas.



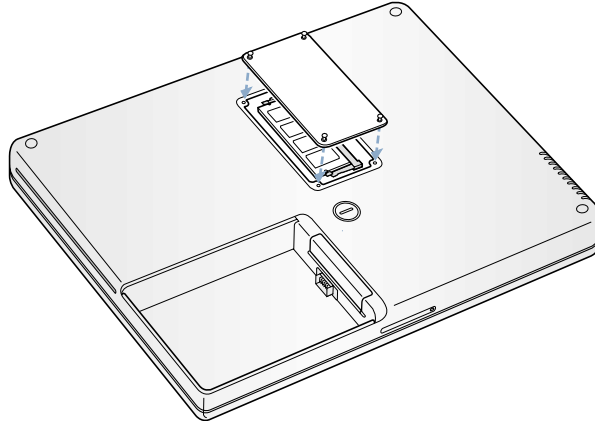
- 4 Introduzca la nueva tarjeta de memoria en la ranura formando un ángulo de 30 grados.



- 5 Presione la tarjeta hasta que quede encajada en la ranura.

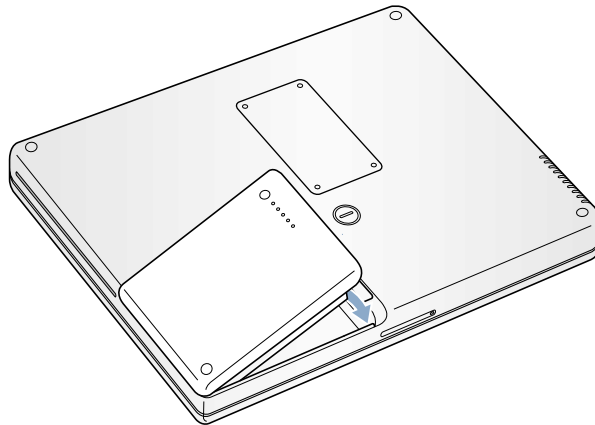


- 6 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de memoria y apriete los tornillos.



Nota: Para evitar posibles daños, no apriete los tornillos excesivamente.

- 7 Vuelva a colocar la batería. Coloque el lado izquierdo de la batería en el compartimento. Presione suavemente el lado derecho de la batería hacia abajo hasta que el cierre quede acoplado en su lugar.



- 8 Conecte el adaptador de corriente y cualquier otro cable que estuviera conectado al ordenador.

Cómo comprobar que el ordenador reconoce la nueva memoria

Tras instalar memoria adicional en el PowerBook, puede comprobar si el ordenador la ha reconocido. Para ello, siga estos pasos:

- 1 Arranque el ordenador.
- 2 Cuando aparezca el escritorio del Mac OS, seleccione Apple (🍏) > Acerca de este Mac.



La cantidad total indicada incluye la memoria que venía instalada en el ordenador más la que se ha añadido. Para obtener información más detallada sobre la cantidad de memoria instalada en el ordenador, abra el Perfil de Sistema Apple, situado en Aplicaciones/Utilidades.

En caso de que el ordenador no reconozca la memoria o no arranque correctamente, apague el PowerBook y repase las instrucciones para asegurarse de que la memoria que acaba de instalar es compatible con su PowerBook y de que la instalación se ha efectuado correctamente. Si los problemas no desaparecen, extraiga la memoria y consulte la información de soporte que acompaña a la tarjeta de memoria o bien póngase en contacto con el distribuidor correspondiente.

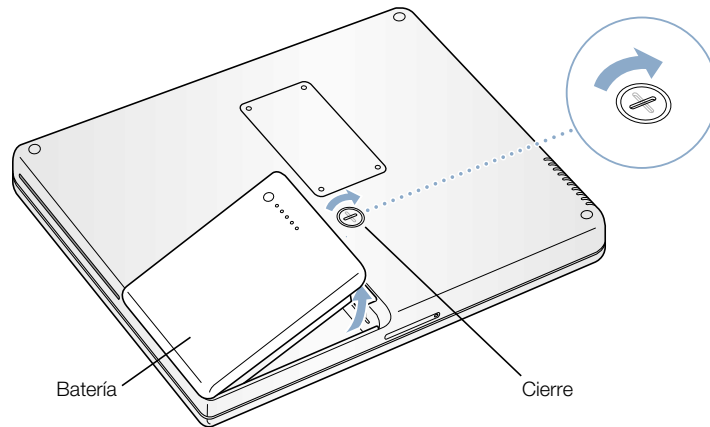
Instalación de una tarjeta AirPort Extreme

Si el ordenador no incorporaba una tarjeta AirPort Extreme, puede adquirir una en cualquier distribuidor Apple o en la tienda de Apple en Internet, Apple Store, (www.apple.com/store) e instalarla usted mismo, o bien solicitar la instalación a un proveedor de servicios Apple autorizado.

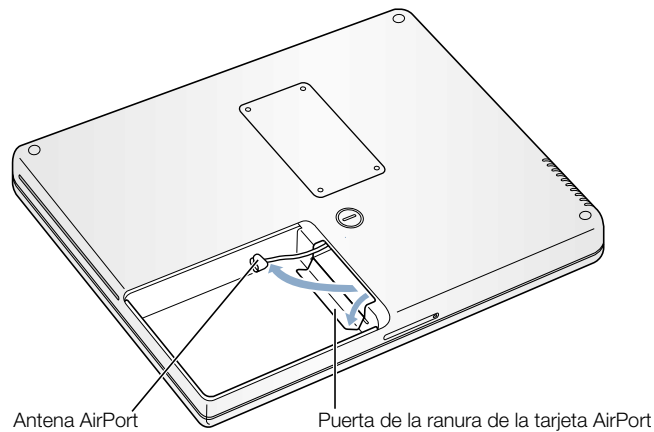
Nota: El PowerBook no es compatible con las tarjetas AirPort anteriores. Utilice únicamente una tarjeta AirPort Extreme.

Para instalar una tarjeta AirPort Extreme en su PowerBook:

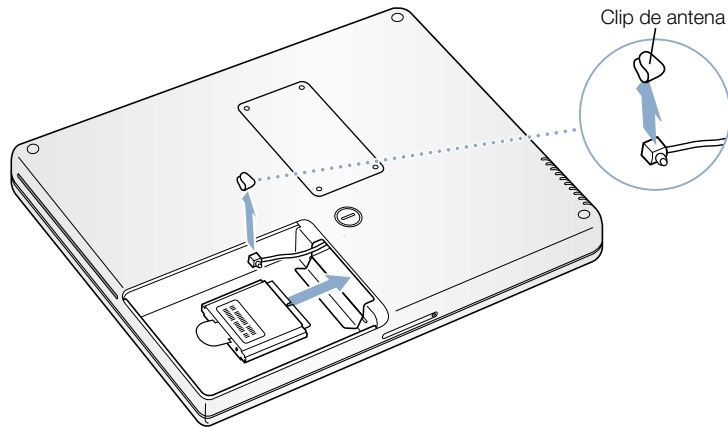
- 1 Apague el ordenador. Desconecte el adaptador de corriente, el cable de teléfono y cualquier otro cable conectado al ordenador. Gire el ordenador boca abajo y retire la batería.



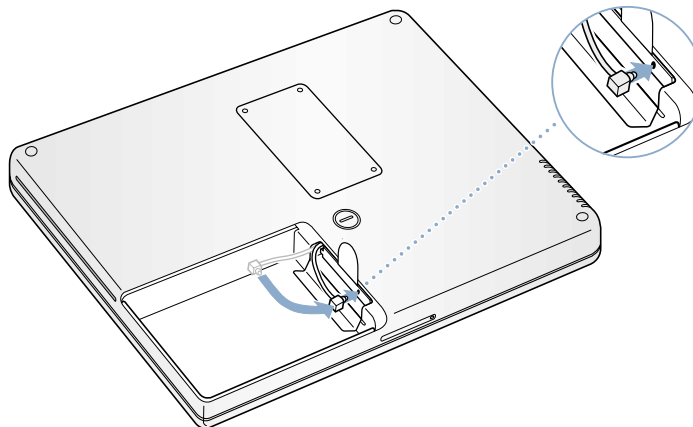
- 2 Abra la puerta de la ranura de la tarjeta AirPort. Tire suavemente de la antena para que quede fuera de la ranura.



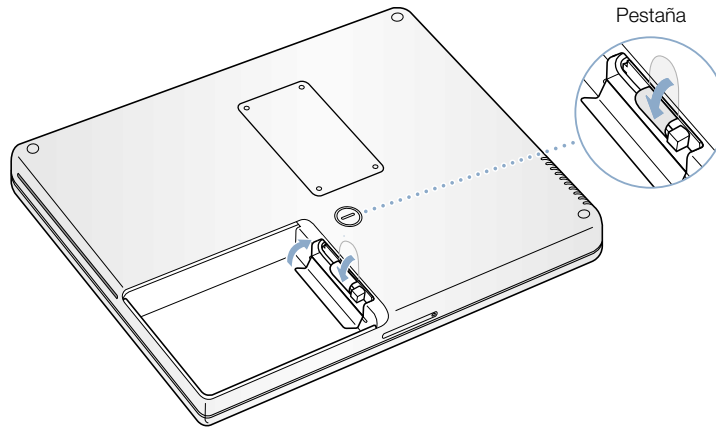
- 3 Retire el protector de la antena. Toque una superficie metálica del interior del ordenador para descargar la electricidad estática. Introduzca la tarjeta AirPort Extreme en la ranura hasta que encaje en su lugar.



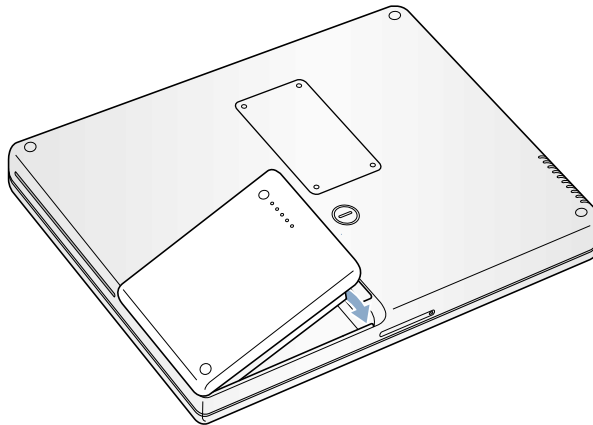
- 4 Conecte el extremo de la antena a la tarjeta AirPort Extreme.

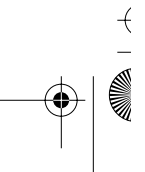
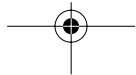
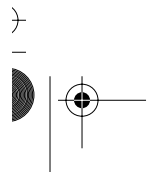
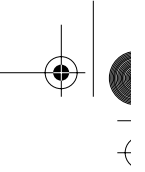


- 5 Acople la pestaña situada bajo la tarjeta AirPort Extreme y cierre la puerta del compartimento.



- 6 Vuelva a colocar la batería.





Solución de problemas

Es posible que, en ocasiones, surja algún problema al trabajar con el PowerBook. Habitualmente, estos problemas se deben a que el software no está debidamente configurado o bien a que se utilizan aplicaciones o extensiones de software que no son compatibles con la versión del Mac OS (software de sistema) instalada en el ordenador. Con menor frecuencia, se trata de problemas del Mac OS (que normalmente se solucionan instalando de nuevo el software de sistema del ordenador o mediante una actualización de software) y de problemas con el hardware del ordenador, como la memoria o el disco rígido.

Si experimenta cualquier problema con el ordenador, es importante tener presente que normalmente existe una solución rápida y sencilla. Cuando se encuentre con algún problema, tenga en cuenta las circunstancias que lo ocasionaron. Tomar nota de las acciones efectuadas antes de que surgiera el problema resulta de gran utilidad a la hora de determinar las posibles causas y encontrar la solución adecuada. Puntos a tener en cuenta:

- La aplicación que utilizaba cuando tuvo lugar el problema (los problemas que sólo surgen al utilizar una aplicación en concreto pueden indicar que ésta no es compatible con la versión del Mac OS instalada en su ordenador).
- El software que ha instalado recientemente, en especial cualquier aplicación que haya añadido elementos a la carpeta Sistema (algunos programas instalan extensiones que pueden ser incompatibles con el entorno Classic).
- Cualquier tipo de hardware nuevo (por ejemplo, memoria adicional o un dispositivo periférico) que haya instalado.

Información incluida en este capítulo

Este capítulo contiene soluciones para los problemas que le impiden trabajar con el ordenador, como, por ejemplo, que el sistema se quede bloqueado o que el ordenador no arranque. Puede encontrar más información sobre solución de problemas en la Ayuda Mac (consulte la página 37), en la página web de soporte de Apple, www.apple.com/support, y en la base de datos técnicos Knowledge Base de Apple, disponible en kbase.info.apple.com

Problemas que impiden trabajar con el ordenador

Si el ordenador no responde o el puntero no se mueve:

- Pulse las teclas Comando (⌘) y punto simultáneamente y, si aparece un cuadro de diálogo, haga clic en Cancelar.
- Si no funciona, seleccione Apple () > Forzar Salida y elija la aplicación de la que desea salir. Si está trabajando en el entorno Classic, mantenga pulsadas las teclas Opción y Comando (⌘) y después pulse la tecla Esc. Si se abre una pequeña ventana, haga clic en Forzar Salida. Guarde todos los documentos de las aplicaciones abiertas y reinicie el ordenador para asegurarse de que el problema está totalmente solucionado.
- Si no puede forzar la salida de la aplicación, mantenga pulsado el botón de arranque (⏻) durante unos segundos para apagar el ordenador.
- Si el ordenador sigue sin responder, intente reiniciarlo pulsando simultáneamente las teclas Comando (⌘) y Control y el botón de arranque (⏻).

Si el problema se repite con frecuencia, seleccione Ayuda > Ayuda Mac. Consulte la información sobre prevención y solución de problemas. Quizá deba comprobar si existen problemas con las extensiones o instalar de nuevo el software de sistema del ordenador. Si el problema solamente tiene lugar al utilizar un programa determinado, consulte al fabricante del programa para saber si es compatible con el ordenador.

Si el ordenador se bloquea durante el arranque o aparece un signo de interrogación parpadeante:

Si utiliza el entorno Classic en Mac OS X, es posible que haya alguna extensión incompatible. El Mac OS X no emplea extensiones del sistema. Para desactivar las extensiones, abra Preferencias del Sistema, haga clic en Classic y, después, en la pestaña Avanzado, y seleccione Desactivar Extensiones en el menú local. Haga clic en Reiniciar Classic.

Si el problema no desaparece, arranque el PowerBook con la tecla C pulsada y, al mismo tiempo, introduzca el disco de instalación de software suministrado con el ordenador (compruebe que no está pulsada la tecla Bloqueo Mayúsculas).

Si sólo puede arrancar el PowerBook mediante el disco de instalación de software, deberá volver a instalar el software de sistema. Para obtener instrucciones al respecto, vaya a la página la página 75, consulte la Ayuda Mac o abra el programa de instalación o restauración de software y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Si el ordenador no se enciende o no arranca:

- Compruebe que el adaptador de corriente está conectado al ordenador y a una toma de corriente.
- Es posible que deba cargar la batería. Pulse el pequeño botón de la batería (consulte la página 50). Verá de uno a cinco indicadores luminosos que muestran el nivel de carga.
- Si el problema no desaparece, pulse el botón de arranque (⏻) y, seguidamente, pulse las teclas Comando (⌘), Opción, P y R hasta oír el sonido de arranque por segunda vez.
- Si recientemente ha instalado memoria adicional, asegúrese de que se ha instalado correctamente y de que es compatible con el ordenador. Compruebe si el ordenador arranca tras extraer la memoria instalada (consulte la página 68).
- Si el ordenador todavía no arranca, consulte la información de servicio y soporte que viene con el PowerBook para averiguar cómo ponerse en contacto con Apple para obtener asistencia técnica.

Si la pantalla se apaga o el sistema se bloquea mientras trabaja

Deberá reiniciar el sistema.

- 1 Desenchufe todos los dispositivos que tenga conectados al PowerBook, salvo el adaptador de corriente.
- 2 Mantenga pulsadas las teclas Comando (⌘) y Control y pulse el botón de arranque (⏻) para reiniciar el ordenador.
- 3 Deje que la batería se cargue al menos un 10% antes de conectar ningún dispositivo externo y de retomar su trabajo. Para comprobar el nivel de carga de la batería, consulte el icono del estado de la batería situado en la barra de menús.

Restauración del software del ordenador

Utilice el disco de instalación de software suministrado con el ordenador para instalar el Mac OS X, las aplicaciones y el soporte para Classic.

Instalación del Mac OS X

- 1 Si puede, realice una copia de seguridad de sus archivos personales.
- 2 Introduzca el disco de instalación de software suministrado con el ordenador.
- 3 Haga doble clic en el icono "Instalar Mac OS X".
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- 5 Tras seleccionar el disco donde se realizará la instalación, haga clic en Opciones y siga las instrucciones de la pantalla.

Instalación de las aplicaciones y del soporte para Classic

- 1 Si puede, realice una copia de seguridad de sus archivos personales.
- 2 Introduzca el disco de instalación de software suministrado con el ordenador.
- 3 Haga doble clic en el icono “Instalar aplic./soporte Classic”.
- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Nota: Las aplicaciones iCal, iChat, iMovie, iPhoto e iTunes están incluidas en el Mac OS X. Para instalar estas aplicaciones, siga las instrucciones de instalación del Mac OS X.

Otros problemas

Si surge algún problema con una aplicación

- Si experimenta problemas con el software de otros fabricantes, póngase en contacto con el fabricante correspondiente. Normalmente, los distribuidores de software ofrecen actualizaciones en sus páginas web. Puede configurar el PowerBook de manera que busque e instale automáticamente el software más reciente de Apple mediante el panel Actualización de Software de Preferencias del Sistema. Para obtener más información, seleccione Ayuda > Ayuda Mac y busque “actualización de software”.



Si tiene algún problema al utilizar la tecnología para redes inalámbricas AirPort

- Compruebe que el software esté bien configurado, de acuerdo con las instrucciones que acompañan a la tarjeta AirPort Extreme o a la estación base AirPort.
- Compruebe que el ordenador o la red a la que intenta conectarse funciona correctamente y cuenta con un punto de acceso inalámbrico.
- Compruebe que se encuentra dentro del alcance de la antena de otro ordenador o del punto de acceso de la red. Si cerca del ordenador hay dispositivos electrónicos o estructuras metálicas, éstos pueden crear interferencias en la comunicación inalámbrica y reducir el alcance de la antena. Se puede mejorar la recepción de la señal cambiando la posición o la orientación del ordenador.
- Verifique el nivel de la señal de AirPort:
 - En el Mac OS X, puede haber hasta cuatro barras en el icono de estado de AirPort de la barra de menús.
 - En Classic, pueden aparecer hasta cinco puntos verdes en la sección de AirPort de la barra de controles.
- Consulte la Ayuda AirPort (en el Centro de Ayuda) y las instrucciones que se adjuntan con el dispositivo inalámbrico para obtener información adicional.

Si no consigue expulsar un disco

- Salga de cualquier aplicación que pueda estar utilizando el disco y vuelva a intentarlo. Si el disco sigue en la unidad, reinicie el ordenador y mantenga pulsado el botón del trackpad.

Si tiene problemas con la conexión a Internet:

- Asegúrese de que la línea telefónica o el cable de la red está conectado y funciona correctamente.
- Si utiliza una conexión a Internet a través de una línea analógica, asegúrese de que el cable telefónico está conectado al puerto del módem (marcado con el icono ) y no al puerto Ethernet (marcado con el icono )
- Seleccione Ayuda > Ayuda Mac. Aquí encontrará información sobre cómo consultar los ajustes de Internet y la información de contacto del proveedor de acceso a Internet (siempre que haya utilizado el Asistente de Configuración para obtener su cuenta de Internet).

Si experimenta algún problema al utilizar el ordenador o al trabajar con el Mac OS:

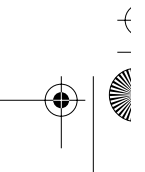
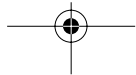
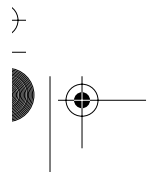
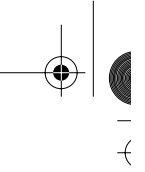
- Si en este manual no encuentra la solución, consulte la Ayuda Mac para obtener instrucciones e información sobre la solución de problemas.
- Visite el sitio web de soporte de Apple en www.apple.com/support para consultar la información sobre solución de problemas y obtener las actualizaciones de software más recientes.

Si sospecha que existe algún problema causado por el hardware del ordenador:

- Puede utilizar el CD de Apple Hardware Test para comprobar el hardware de Apple y determinar si existe algún problema causado por los componentes del ordenador, como la memoria o el procesador.

Cómo localizar el número de serie del producto

El número de serie del PowerBook se encuentra en la parte interior del compartimento de la batería. Para obtener información sobre cómo extraer la batería, consulte el apartado “Cómo extraer o cambiar la batería” en la página 51. También puede ver el número de serie abriendo el Perfil de Sistema Apple (disponible en Aplicaciones/Utilidades) y haciendo clic en la pestaña Perfil del Sistema.



Especificaciones

Esta sección contiene los datos técnicos básicos del producto. Puede encontrar más información en la aplicación Perfil de Sistema Apple (situada en Aplicaciones/Utilidades) y en Internet, en las direcciones www.apple.com/powerbook y www.apple.com/support

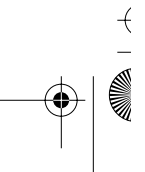
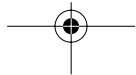
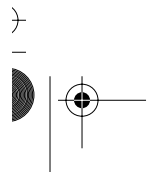
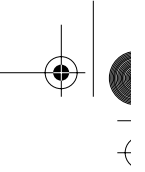
Perfil de Sistema Apple

Puede utilizar el Perfil de Sistema Apple para buscar información detallada acerca de las características de un determinado modelo de PowerBook, como la cantidad de memoria instalada, el tamaño del disco rígido, los dispositivos conectados y el número de serie del producto.

Para acceder a la información del Perfil de Sistema Apple, abra la aplicación Perfil de Sistema Apple, que está situada en Aplicaciones/Utilidades.

Haga clic en las pequeñas flechas de la ventana para mostrar y ocultar la información de las diferentes categorías.





Información relativa a la seguridad, el uso y el cuidado del ordenador

Limpieza del PowerBook

Siga estas normas generales para limpiar la carcasa del equipo y sus componentes:

- Apague el PowerBook y retire la batería.
- Utilice un paño húmedo, suave y que no desprenda pelusa para limpiar la parte externa del ordenador. Procure que no entren líquidos por las ranuras y orificios. No pulverice ningún líquido directamente sobre el ordenador.
- No use aerosoles, disolventes ni productos abrasivos.

Limpieza de la pantalla del PowerBook

Para limpiar la pantalla del PowerBook, haga lo siguiente:

- Apague el PowerBook y retire la batería.
- Humedezca con agua un paño o un papel limpio, suave y que no desprenda pelusa, y páselo por la pantalla. No pulverice ningún líquido directamente sobre la pantalla.

Transporte del PowerBook

Si transporta su PowerBook en una bolsa o maleta, compruebe que ésta no contenga objetos sueltos, como clips de papel o monedas, que puedan introducirse accidentalmente en el ordenador a través de alguna abertura como la ranura de la unidad óptica.

Cómo guardar el PowerBook

Si va a guardar el PowerBook durante un largo período de tiempo, realice una de las siguientes operaciones para evitar que la batería del PowerBook se agote completamente:

- Deje enchufado el adaptador de corriente.
- Cargue completamente la batería del PowerBook antes de guardar el ordenador.
- Con la carga completa, retire la batería del PowerBook cuando vaya a guardarlo (especialmente si va a guardarlo durante más de 5 meses).

Instrucciones de seguridad para la configuración y el uso del ordenador

Conexión del adaptador de corriente

Deje siempre espacio alrededor del adaptador de corriente. No utilice el ordenador en lugares en los que el adaptador de corriente o el propio ordenador no dispongan de una ventilación adecuada. Desconecte siempre el adaptador de corriente y retire la batería antes de abrir el ordenador para llevar a cabo operaciones como instalar memoria o extraer el disco rígido.

Advertencia Utilice únicamente el adaptador de corriente que se incluye con el PowerBook. Es posible que los adaptadores para otros dispositivos electrónicos (como los de otros modelos de ordenadores PowerBook y otros portátiles) tengan un aspecto similar, pero podrían dañar el ordenador.

Conexión de una línea telefónica al módem interno

Desconecte siempre el cable de teléfono antes de abrir el ordenador para llevar a cabo operaciones como instalar memoria o extraer el disco rígido.

Advertencia No conecte el módem a una línea telefónica digital, ya que podría dañarlo.

Uso del PowerBook

Al utilizar el PowerBook o al cargar la batería, es normal que la parte inferior de la carcasa se recaliente. Si va a utilizar el PowerBook durante un período de tiempo prolongado, colóquelo sobre una superficie lisa y estable. La base del ordenador funciona a modo de superficie de transferencia al exterior del calor generado en el ordenador. Por esta razón, está un poco elevada, para permitir una ventilación que mantiene el equipo dentro de las temperaturas operativas habituales.

Advertencia No coloque el PowerBook sobre una almohada u otra superficie blanda cuando esté encendido, pues las ranuras de ventilación podrían quedar obstruidas y el ordenador podría sobrecalentarse. No coloque tampoco objeto alguno sobre el teclado antes de cerrar la pantalla, pues el ordenador podría activarse y desactivarse repetidamente, lo que provocaría un sobrecalentamiento y el agotamiento de la batería. No encienda nunca el ordenador sin que todos los componentes internos y externos estén en su sitio. Utilizar el ordenador mientras está abierto o si le falta alguna pieza puede ser peligroso y provocar daños graves.

Advertencia Un uso prolongado de los auriculares a un volumen elevado puede causar pérdidas permanentes de audición. Aunque el sonido a un volumen muy alto puede parecerle normal al cabo de cierto tiempo debido a un proceso de adaptación, tenga en cuenta que pueden producirse daños en el oído.

Instrucciones generales de seguridad

Para su propia seguridad y la del equipo, siga siempre estas instrucciones.

Desconecte el cable de alimentación (tirando del enchufe, no del cable), extraiga la batería principal y desconecte el cable de teléfono en cualquiera de los siguientes casos:

- Cuando desee retirar alguno de los componentes internos del ordenador.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están deshilachados o dañados.
- Si se derrama algún tipo de líquido en la carcasa.
- Si el ordenador queda expuesto a la lluvia u otro exceso de humedad.
- Si el ordenador ha sufrido algún golpe o caída o se ha dañado de alguna otra forma.
- Si piensa que el ordenador necesita reparación o asistencia técnica.
- Si desea limpiar la carcasa (para ello, siga el procedimiento descrito anteriormente).

Importante El único modo de desconectar completamente la corriente es desenchufar los cables de alimentación y de teléfono y retirar la batería. Procure que al menos un extremo del cable sea fácilmente accesible, para que pueda desenchufar el ordenador cuando lo necesite.

Advertencia El cable de alimentación del ordenador lleva un conector de tres clavijas (una de ellas es la toma de tierra). Este conector sólo puede utilizarse con una salida de corriente equipada con toma de tierra. Si no puede insertarlo en la toma de corriente porque ésta no dispone de toma de tierra, póngase en contacto con un electricista para que realice la instalación necesaria. No conecte el ordenador sin utilizar la toma de tierra.

No olvide realizar siempre las siguientes operaciones:

- Mantenga el ordenador alejado de cualquier zona en la que haya líquidos o instalaciones de agua.
- Proteja el ordenador de la humedad excesiva (lluvia, nieve, etc.).
- Antes de conectar el ordenador a una toma de corriente, lea atentamente las instrucciones de instalación contenidas en este manual.
- Tenga estas instrucciones a mano para poder consultarlas siempre que sea necesario.
- Siga todas las instrucciones y advertencias relativas al ordenador.

Advertencia No introduzca nunca objetos de ningún tipo en este producto a través de las aberturas de la carcasa, pues podría ser peligroso y provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Importante Los equipos eléctricos pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente. La manipulación de este producto o de otros similares debe supervisarla siempre un adulto. No permita que los niños tengan acceso al interior de ningún aparato eléctrico o que manipulen los cables.

Apple y el medio ambiente

Apple Computer, Inc., reconoce su responsabilidad en la minimización del impacto medioambiental de sus actividades y productos.

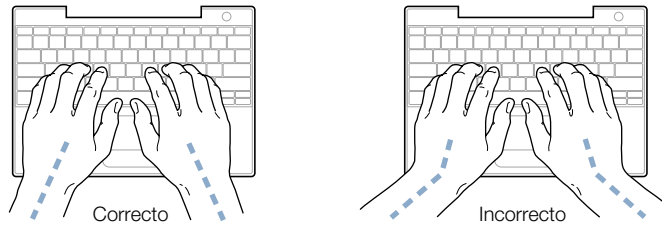
Información adicional

Visite www.apple.com/about/environment

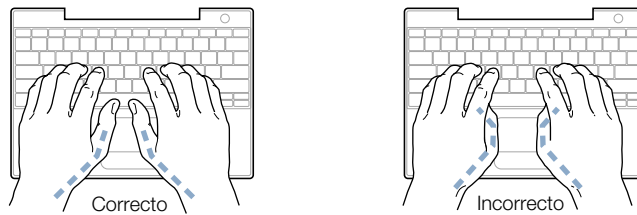
Cómo organizar el entorno de trabajo

Teclado y trackpad

Al utilizar el teclado y el trackpad, procure que los hombros estén relajados. El brazo y el antebrazo deberían formar un ángulo prácticamente recto y la muñeca y la mano, una línea recta con el teclado.



Utilice el teclado y el trackpad con suavidad y procure que manos y dedos estén relajados. Evite colocar el pulgar bajo la palma de la mano.



Cambie la posición de las manos para evitar la fatiga. Algunos usuarios de ordenadores pueden desarrollar molestias en manos, muñecas o brazos después de trabajar durante largo rato sin descansar. Si nota que empieza a sentir dolores crónicos en estas partes del cuerpo, consulte con un médico especialista.

Silla

Una silla regulable proporciona un soporte firme y cómodo. Ajuste la altura de la silla de forma que los muslos queden en posición horizontal y pueda apoyar los pies en el suelo. El respaldo de la silla debería recoger perfectamente la región lumbar. Siga las instrucciones del fabricante para realizar las modificaciones pertinentes.

Tal vez deba levantar la silla para que el antebrazo y la mano formen un ángulo apropiado con el teclado. Si ello impide que sus pies se apoyen totalmente en el suelo, puede utilizar un reposapiés de altura regulable para compensar cualquier espacio que pueda existir entre sus pies y el suelo. También podría bajar la altura del escritorio a fin de eliminar el reposapiés. Otra opción consiste en utilizar una mesa con una bandeja para el teclado situada a un nivel inferior.

Ratón externo

Si utiliza un ratón externo, colóquelo a la misma altura que el teclado y procure disponer de espacio suficiente para utilizarlo con comodidad.

Pantalla integrada

Ajuste el ángulo de la pantalla para reducir al mínimo los destellos y reflejos de luces y ventanas. No fuerce la pantalla más allá de la inclinación máxima. El ángulo máximo de apertura de la pantalla es de 140 grados.

Puede ajustar los controles de brillo de la pantalla cuando cambie el ordenador de lugar, o bien si la iluminación del área de trabajo es variable.

Información adicional

Visite www.apple.com/about/ergonomics

Conexión a Internet

Para poder conectarse a Internet, debe disponer de una cuenta con un proveedor de acceso a Internet; el Asistente de Configuración puede ayudarle a obtener la suya y a configurarla. En algunos países no es posible obtener una cuenta de un proveedor de acceso a Internet directamente desde el Asistente de Configuración. En estos casos, deberá ponerse en contacto con el proveedor por su cuenta y, una vez que haya obtenido una cuenta de usuario, podrá utilizar la información que se incluye en este apéndice para configurar su conexión a Internet.

Si todavía no ha utilizado el Asistente de Configuración para configurar su conexión a Internet, puede hacerlo ahora si lo desea. Abra la carpeta Utilidades (situada en la carpeta Aplicaciones) y haga doble clic en el icono del Asistente de Configuración. Si no desea utilizar el Asistente de Configuración o si en su carpeta Utilidades no encuentra el icono correspondiente, puede utilizar la información incluida en este apéndice para configurar la conexión.

Tanto si se conecta a través de un módem telefónico, DSL o por cable como a través de una red de área local (LAN) Ethernet, antes de empezar debe disponer de la información de configuración necesaria que le suministrará su proveedor de acceso a Internet o el administrador de la red.

Si es la primera vez que se conecta, modifica los ajustes o añade una nueva configuración, siga los pasos que corresponden al método de conexión que utilice:

- Módem de acceso telefónico con conexión PPP (protocolo de punto a punto)
- Módem por cable o DSL o conexión de red de área local (LAN) mediante las configuraciones siguientes:
 - Manualmente
 - DHCP
 - PPPoE

Importante Para configurar la estación base AirPort, utilice el Asistente Configuración AirPort, situado en Aplicaciones/Utilidades.

Conexiones telefónicas (PPP)

La manera más habitual de conectarse a Internet es a través de un módem de marcación telefónica. Puede conectar el módem a una línea telefónica mediante un cable de teléfono estándar (incluido en la mayoría de los ordenadores Macintosh). Este tipo de módem utiliza un protocolo PPP de punto a punto para conectarse a un proveedor de acceso a Internet.

Si dispone de un módem externo, siga las instrucciones de configuración que incluye su módem. Si emplea un módem interno, pida a su proveedor de acceso a Internet la información siguiente y téngala a mano mientras configura la red:

- Nombre del proveedor de servicio
- Nombre de cuenta o de usuario
- Contraseña
- Número de teléfono
- Número de teléfono alternativo



Para ajustar las preferencias de red del puerto del módem interno:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red.
- 3 En el menú local Configurar, elija “Configuraciones del puerto de red” y seleccione la opción Módem Interno.



- 4 Arrastre esta opción al primer lugar de la lista de configuraciones del puerto para convertirla en la interfaz de red preferida o primaria.
- 5 En el menú local Configurar, seleccione Módem Interno y haga clic en la pestaña PPP.

- 6 Introduzca la información sobre su proveedor de acceso a Internet y haga clic en Aplicar.



Para probar la configuración de Internet, marque el número del proveedor de acceso a Internet y establezca una conexión:

- 1 Abra la aplicación Conexión a Internet, situada en la carpeta Aplicaciones.
- 2 Haga clic en Conectar.

Para conectarse automáticamente al abrir una aplicación que utilice el protocolo TCP/IP, como un navegador web o un programa de correo electrónico, haga lo siguiente:

- 1 Haga clic en el botón Opciones PPP (en la pestaña PPP del panel de preferencias Red).

- 2 Seleccione la opción “Conectar automáticamente si es necesario”.



- 3 Haga clic en OK y en Aplicar.

Conexiones a Internet a través de un módem DSL, un módem por cable o una red de área local (LAN)

Si se conecta a Internet a través de un módem DSL, un módem por cable o una red de área local (LAN), consulte a su proveedor de acceso a Internet o a su administrador de red qué operación debe realizar:

- Configurar la conexión manualmente. En las configuraciones manuales, el proveedor de acceso a Internet o el administrador de red le proporcionará la dirección IP estática y los datos adicionales que deben introducirse en el panel de preferencias Red.
- Utilizar el protocolo DHCP. En una configuración DHCP, el servidor DHCP introduce automáticamente la información necesaria.
- Utilizar un protocolo PPP a través de Ethernet (PPPoE). Si utiliza un módem DSL y necesita un nombre de usuario y una contraseña para conectarse a Internet, es posible que deba configurar la red para que utilice el protocolo PPPoE.

Consiga la información siguiente y téngala a mano al configurar la red:

- Direcciones DNS, si son necesarias
- DHCP o configuración manual de direcciones IP
- Dirección IP
- Dirección del router
- Máscara de subred

Nota: Si su proveedor de acceso a Internet o el administrador de la red local no le proporcionan las direcciones DNS, es probable que utilicen un sistema automático de asignación de direcciones DNS.

En primer lugar, configure las preferencias de red para el puerto Ethernet incorporado:

- 1 Seleccione Apple () > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red.
- 3 En el menú local Configurar, seleccione “Configuraciones del puerto de red”.
- 4 Seleccione Ethernet Incorporada.



- 5 Arrastre esta opción al primer lugar de la lista de configuraciones del puerto para convertirla en la interfaz de red preferida o primaria.

A continuación, siga las instrucciones de configuración manual de la red y utilice el sistema DHCP o PPPoE, según lo que le indique el proveedor de acceso a Internet o el administrador de la red.

Configuración manual

Para realizar una configuración manual, obtenga la dirección IP estática, la dirección del router y la máscara de subred definidas por su proveedor de acceso a Internet y haga lo siguiente:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red.
- 3 En el menú local Configurar, seleccione Ethernet Incorporada.
- 4 Haga clic en la pestaña TCP/IP, si es necesario.
- 5 En el menú local Configurar, seleccione Manualmente.



- 6 Introduzca el resto de la información en los campos correspondientes.
- 7 Haga clic en Aplicar.

Una vez configurada la red, la conexión estará preparada. Abra su navegador web (u otra aplicación que utilice TCP/IP) para probar la conexión a Internet.

Configuración DHCP

Tras definir una configuración DHCP, el servidor DHCP le asignará automáticamente los datos de conexión en red.

Para crear una configuración DHCP:

- 1 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2 Haga clic en Red.
- 3 En el menú local Configurar, seleccione Ethernet Incorporada.

- 4 Haga clic en la pestaña TCP/IP, si es necesario.
- 5 En el menú local Configurar de esta sección, seleccione Usar DHCP.



- 6 Haga clic en Aplicar.

Abra su navegador web (u otra aplicación que utilice TCP/IP) para probar la conexión a Internet.

Nota: A no ser que su proveedor de acceso a Internet le indique lo contrario, ignore los campos “Cliente DHCP” y “Dominios de búsqueda”.

Configuración PPPoE

Algunos proveedores de acceso a Internet mediante líneas DSL utilizan el protocolo PPP a través de Ethernet (PPPoE). Consulte a su proveedor de Internet para saber si debe conectarse a través de PPPoE. Si utiliza un módem DSL y necesita un nombre de usuario y una contraseña para conectarse a Internet, siga las instrucciones que se indican a continuación.

- 1 Obtenga esta información de su proveedor de acceso a Internet:
 - Nombre de usuario y contraseña
 - Dirección DNS, si es necesaria
- 2 Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 3 Haga clic en Red.
- 4 En el menú local Configurar, seleccione Ethernet Incorporada.

- 5 Haga clic en la pestaña PPPoE y seleccione “Conectar usando PPPoE”.



- 6 Escriba su nombre de usuario en el campo “Nombre de cuenta” y la contraseña en el campo “Contraseña”. Si desea que todos los usuarios del ordenador utilicen el mismo método de conexión, seleccione la opción Guardar Contraseña.
- Nota:** Para conectarse a Internet automáticamente al abrir una aplicación que utilice TCP/IP, como un navegador web o un programa de correo electrónico, haga clic en el botón Opciones PPPoE y seleccione “Conectar automáticamente si es necesario”.
- 7 Haga clic en la pestaña TCP/IP y seleccione Usar PPP o Manualmente en el menú local Configurar de esta sección, según lo que le indique su proveedor de acceso a Internet. Si su proveedor de acceso a Internet le ha asignado una dirección IP estática, seleccione Manualmente y escriba dicha dirección en el campo correspondiente.

- 8 Introduzca las direcciones DNS en los campos pertinentes.



- 9 Haga clic en Aplicar.

Una vez configurada la red, la conexión a Internet estará preparada. Abra su navegador web u otra aplicación que utilice TCP/IP para probar la conexión a Internet.

Importante Si no ha seleccionado la opción de conexión automática, deberá abrir la aplicación Conexión a Internet, seleccionar la configuración adecuada y hacer clic en Conectar. Para obtener más información, seleccione Ayuda > Ayuda Conexión a Internet.

Solución de problemas de conexión

Conexiones a Internet mediante módem por cable, módem DSL o red de área local (LAN)

Si no puede conectarse a Internet mediante su módem por cable o DSL ni a través de la red local, realice los pasos que se indican a continuación.

Importante Las instrucciones referidas a los módems no afectan a los usuarios de redes de área local, ya que puede que dichos usuarios dispongan de hubs, conectores, routers o concentradores de conexión, cosa que no sucede en el caso de los usuarios de módems por cable y DSL. Los usuarios de redes de área local deben ponerse en contacto con su administrador de red en lugar de con el proveedor de acceso a Internet.

Compruebe los cables y las fuentes de alimentación

Asegúrese de que todos los cables están conectados firmemente, incluyendo el cable de alimentación del módem, el cable del módem al ordenador y el cable del módem a la roseta telefónica. Compruebe los cables y las fuentes de alimentación de cada hub y router Ethernet.

Vuelva a iniciar el ciclo de alimentación y reinicie el hardware del módem

Vuelva a iniciar el ciclo de alimentación del módem DSL o por cable apagándolo durante unos minutos y encendiéndolo de nuevo. Algunos proveedores de acceso a Internet recomiendan desconectar el cable de alimentación del módem. Si el módem dispone de un botón de reinicio, puede pulsarlo antes o después del reinicio del ciclo de alimentación.

Conexiones PPPoE

Si no consigue conectarse con su proveedor de acceso a Internet utilizando el protocolo PPPoE, compruebe primero los cables y las fuentes de alimentación y, a continuación, vuelva a iniciar el ciclo de alimentación y reinicie el hardware del módem.

Compruebe los ajustes de Preferencias del Sistema

Utilice Preferencias del Sistema, en el menú Apple, para comprobar que ha seleccionado PPPoE y verificar:

- los datos de su cuenta
- los ajustes TCP/IP
- que la interfaz principal de red está configurada como Ethernet Incorporada

A continuación, siga estos pasos:

- 1** Seleccione Apple (🍏) > Preferencias del Sistema.
- 2** Haga clic en Red.
- 3** En el menú local Configurar, seleccione “Configuraciones del puerto de red”.
- 4** Arrastre la opción Ethernet Incorporada a la primera posición de la lista de configuraciones del puerto.
- 5** En el menú local Configurar, seleccione Ethernet Incorporada.
- 6** Haga clic en la pestaña PPPoE.
- 7** Seleccione “Conectar usando PPPoE”.
- 8** Compruebe el campo “Nombre de cuenta” para asegurarse de que ha introducido correctamente la información de su proveedor de acceso a Internet.
- 9** Si tenía seleccionada la opción Guardar Contraseña, vuelva a escribirla para asegurarse de que es correcta.
- 10** Haga clic en la pestaña TCP/IP. Siga las instrucciones de su proveedor de Internet para definir los ajustes de este panel.
- 11** Haga clic en Aplicar.

Conexiones de red

Si dispone de dos o más ordenadores que intentan compartir la misma conexión a Internet, asegúrese de que ha configurado la red correctamente. Es necesario que sepa si su proveedor de acceso a Internet asigna una dirección IP o varias.

Si sólo se utiliza una única dirección IP, debe disponer de un router capaz de compartir la conexión mediante un sistema de “traducción de direcciones de red” (NAT) o “enmascaramiento IP”. Para obtener información sobre la configuración, consulte la documentación que acompaña al router o póngase en contacto con la persona que ha configurado la red. La estación base AirPort puede también desempeñar la función de enrutamiento. Para obtener información sobre cómo utilizar la estación base AirPort, consulte la ayuda en pantalla o visite la página web de Apple dedicada a AirPort en www.apple.com/airport

Si no puede resolver el problema siguiendo estos pasos, póngase en contacto con su proveedor de acceso a Internet.

Communications Regulation Information

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.
- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple-authorized service provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important Changes or modifications to this product not authorized by Apple Computer, Inc., could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for EMC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (contact for FCC matters only): Apple Computer, Inc. Product Compliance, 1 Infinite Loop M/S 26-A, Cupertino, CA 95014-2084, 408-974-2000.

Industry Canada Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Unión Europea

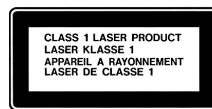
Este producto cumple con las directivas europeas 72/23/EEC y 89/336/EEC.

Información sobre el láser

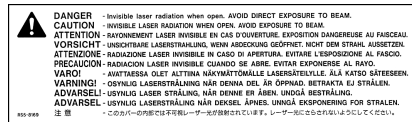
Advertencia Si realiza ajustes u operaciones diferentes de las especificadas en el manual del equipo, puede quedar expuesto a radiaciones peligrosas.

No intente desmontar la cabina que contiene el láser. Los rayos láser utilizados por este producto pueden ocasionar lesiones oculares. El uso de instrumentos ópticos con este producto, tales como lentes de aumento, puede incrementar el riesgo de sufrir daños oculares. Para su seguridad, confíe la atención técnica de este equipo sólo a un distribuidor autorizado Apple.

Si el ordenador dispone de una unidad interna de CD-ROM, DVD-ROM o DVD-RAM de Apple, el ordenador es un producto láser de Clase 1. La etiqueta Clase 1, situada en un lugar visible para el usuario, indica que la unidad cumple con los requisitos mínimos de seguridad. La etiqueta de advertencia está ubicada en un lugar al que tiene acceso el servicio técnico. Es posible que las etiquetas de su ordenador sean distintas a las que se muestran a continuación.



Etiqueta Clase 1



Etiqueta de advertencia

Especificaciones del láser de la unidad combinada

Láser de la unidad de lectura al leer un DVD:

- *Tipo:* Láser semiconductor GaAs / In(GaAl)P/InGaP
- *Longitud de onda:* 655 ± 15 nm
- *Potencia de salida de la lente:* 0,33 mW
- *Divergencia del rayo:* 20° ~ 35° (típica: 27°)

Láser de la unidad de lectura al leer un CD:

- *Tipo:* Láser semiconductor AlGaAs / GaAs
- *Longitud de onda:* 784 ± 8 nm
- *Potencia de salida de la lente:* Lectura = 1,0 mW. Escritura = 54,0 mW
- *Divergencia del rayo:* 15° ~ 19° (típica: 17°)

Especificaciones del láser de la unidad SuperDrive

Láser de la unidad de lectura al leer un DVD:

- *Tipo:* Láser semiconductor AlGaInp
- *Longitud de onda:* 655 ~ 664 nm (típica: 662 nm)
- *Potencia de salida de la lente:* Lectura = 1,25 mW. Escritura = 22,4 mW
- *Divergencia del rayo:* 18,5° ~ 25° (típica: 23°)

Láser de la unidad de lectura al leer un CD:

- *Tipo:* Láser semiconductor AlGaAs
- *Longitud de onda:* 779 ~ 791 nm (típica: 785 nm)
- *Potencia de salida de la lente:* Lectura = 1,0 mW. Escritura = 42,4 mW
- *Divergencia del rayo:* 14,5° ~ 19,5° (típica: 17°)

Exposición a energía de radiofrecuencia

La potencia de emisión de radiaciones de la tarjeta AirPort Extreme opcional es muy inferior a los límites establecidos por la normativa de la FCC sobre exposición a radiofrecuencias. No obstante, es aconsejable utilizar equipo inalámbrico para reducir al mínimo la posible exposición a radiofrecuencias durante el manejo habitual de estos equipos.

Información sobre el ratón y el teclado

El ratón óptico Apple es un dispositivo LED de Clase 1. Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas 72/23/EEC y 89/336/EEC.

También cumple con la especificación ICES-003 de Clase B de Canadá.

Advertencia para las actividades de alto riesgo

Este sistema no está destinado al uso de actividades nucleares, navegación aeronáutica o sistemas de comunicación, ni al uso de máquinas destinadas al control del tráfico aéreo, ni a cualquier otro uso en el que los errores del sistema pudieran ocasionar la muerte, lesiones personales o graves daños en el medio ambiente.

Cumplimiento de la normativa ENERGY STAR®

Apple, como miembro adscrito al programa ENERGY STAR®, determina que las configuraciones estándar de este producto que utilizan el sistema operativo Mac OS X y Mac OS 9 cumplen con la normativa ENERGY STAR® relativa al uso eficaz de la energía. El programa ENERGY STAR® está constituido por una asociación de fabricantes de equipos para oficinas cuyo objetivo es fomentar el uso eficaz de la energía. La reducción del consumo de energía de los equipos de oficina permite el ahorro, así como la disminución de la contaminación, puesto que elimina el derroche de energía.

Información acerca del teléfono y del módem de 56K de Apple

Notificación a la compañía telefónica

Algunas compañías telefónicas precisan que se informe a la sucursal local al instalar un módem en una de sus líneas.

Information You Need in the United States

The internal modem complies with Part 68 of the FCC rules. On the back of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN). If requested, provide this information to your telephone company.

- *Ringer equivalence number (REN):* 0.68 The REN is useful to determine the quantity of devices you may connect to your telephone lines and still have all those devices ring when your telephone number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs of all devices connected to one line should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices you may connect to your line, as determined by the REN, you should contact your local telephone company to determine the maximum REN for your calling area.
- *Telephone jack type:* USOC, RJ-11 An FCC-compliant telephone cord and modular plug are provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack that complies with Part 68 rules. See the installation instructions for details.

Telephone Line Problems

If your telephone doesn't work, there may be a problem with your telephone line. Disconnect the modem to see if the problem goes away. If it doesn't, report the problem either to your local telephone company or to your company's telecommunications people.

If disconnecting the modem eliminates the problem, the modem itself may need service. See the service and support information that came with your Apple product for instructions on how to contact Apple or an Apple-authorized service provider for assistance.

If you do not disconnect your modem when it is adversely affecting the telephone line, the telephone company has the right to disconnect your service temporarily until you correct the problem. The telephone company will notify you as soon as possible. Also, you will be informed of your right to file a complaint with the FCC.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of your equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.

The internal modem will not work with party lines, cannot be connected to a coin-operated telephone, and may not work with a private branch exchange (PBX).

Telephone Consumer Protection Act

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device to send any message via a telephone fax machine unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it was sent and an identification of the business or other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine of such business, entity, or individual.

Information You Need in Canada

The Industry Canada (IC) label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational, and safety requirements. The Department does not guarantee the equipment will operate to a user's satisfaction.

Before installing this equipment, make sure that you are permitted to connect to the facilities of the local telecommunications company. Be sure you use an acceptable method of connection to install the equipment. In some cases, you may extend the company's internal wiring for single-line individual service by means of a certified telephone extension cord. Be aware, however, that compliance with these conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any equipment malfunctions or repairs or alterations that you make to this equipment may cause the telecommunications company to request that you disconnect the equipment.

In Canada, contact Apple at: 7495 Birchmount Road, Markham, Ontario, L3R 5G2, 800-263-3394

Warning Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority or electrician.

- **Load number:** 0,2 The load number (LN) assigned to each terminal device denotes the percentage of the total load to be connected to the telephone loop that is used by the device, to prevent overloading. The termination of a loop may consist of any combination of devices, subject only to the requirement that the sum of the load numbers of all devices does not exceed 100.
- **Telephone jack type:** CA-11

Informations Destinées aux Utilisateurs Canadiens

L'étiquette d'Industrie Canada identifie un matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder au réseau de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. Dans certains cas, le câblage appartenant à l'entreprise utilisé pour un service individuel à ligne unique peut être prolongé au moyen d'un dispositif homologué de raccordement (cordon prolongateur téléphonique).

L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations. De fait, les entreprises de télécommunication ne permettent pas que l'on raccorde un matériel aux prises d'abonnés, sauf dans les cas précis prévus par les tarifs particuliers de ces entreprises.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par la fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil suite à des réparations ou à des modifications effectuées par l'utilisateur ou en raison d'un mauvais fonctionnement.

Veuillez contacter Apple pour des informations supplémentaires:

Apple Canada, Inc.
7495 Birchmount Road
Markham, Ontario
Canada L3R 5G2

Service à la clientèle d'Apple Canada : 800-263-3394

Avertissement Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tout les fils de mise à la terre du secteur, des lignes téléphoniques et les canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, soient raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

- **Numéro de charge** : 0,2 L'indice de charge (IC) assigné à chaque dispositif terminal indique, pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui sera raccordée à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. La terminaison du circuit bouclé peut être constituée de n'importe quelle combinaison de dispositifs pourvu que la somme des indices de charge de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 100.
- **Type de prise téléphonique** : CA-11

Information You Need in the United Kingdom

This terminal equipment is intended for direct connection to the analogue Public Switched Telecommunications Network and is approved for use within the United Kingdom with the following features:

- Modem facility
- Autocalling facility
- Autoanswer facility
- DTMF signaling

Operation in the absence of proceed indication or upon detection of proceed indication

This product is in conformity with relevant regulatory standards following the provisions of European Council Directives 73/23/EEC (Low Voltage Directive) and 89/336/EEC amended by 92/31/EEC (EMC Directive).

Informationen für Deutschland

Diese Modem-Karte ist als Endeinrichtung vorgesehen und muss an ein TAE mit F-Kodierung angeschlossen werden. Diese Endeinrichtung ist in Konformität gemäß Niederspannungsrichtlinie 73 / 23 / EWG sowie EMC-Richtlinien 89 / 336 / EWG und 92 / 31 / EWG.

Informations pour la France

Ce matériel est conforme aux normes applicables de sécurité électrique d'après la directive 73 / 23 / CEE et aux normes applicables de comptabilité électromagnétique d'après la directive 89 / 336 / CEE, modifié par la directive 92 / 31 / CEE.

Information You Need in Australia

All telecommunications devices are required to be labelled as complying to the Australian telecommunications standards, ensuring the health and safety of the operator and the integrity of the Australian telecommunications network. To provide compliance with the Australian Communications Authority's technical standards, please ensure that the following AT commands are maintained:

- ATB0 (ITU/CCITT operation)
- AT&G0 (no guard tone)
- AT&P1 (33/66 pulse dial make/break ratio)
- ATSO = 0 or ATSO = 1 (no answer or answer greater than one ring)
- ATS6 = 95 (DTMF period between 70–255 ms)
- ATSO = 95 (DTMF period between 70–255 ms)

For calls that are automatically generated, a total of three call attempts are allowed to a telephone number, with a minimum period between calls of 2 seconds. If the call does not connect after three attempts, 30 minutes must expire before automatic redialing may be initiated. Failure to set the modem (and any associated communications software) to the above settings may result in the modem being non-compliant with Australian telecommunications standards. Under these circumstances a user could be subject to significant penalties under the Telecommunications Act 1997.

This modem must be properly secured in order for you to use it. Telecommunications network voltages exist inside the computer and the telecommunications line connection must be removed before opening the computer.

Information You Need in New Zealand

This modem is fully approved to operate on the New Zealand telecommunications network under Telepermit number PTC 211/01/096. All telecommunications devices are required to hold a Telepermit and be labelled accordingly with the approved Telepermit number to comply with the New Zealand telecommunications standards, ensuring the health and safety of the operator and the integrity of the New Zealand telecommunications network. To ensure compliance, all calls that are automatically generated should not make more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period with a minimum period between calls of 30 seconds. Failure to adhere to these standards may result in the modem being non-compliant with New Zealand Telecom standards. Under these circumstances a user could be subject to significant penalties.

Important The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates that only Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.